

## English

Herringbone Rigid Core with 2G™ Angling System - Installation Guidelines ..... 2

## Deutsch

Fischgrat Rigid Core mit 2G™ Klicksystem zum Einwickeln..... 6

## Français

Revêtements de sol clic composite acoustique en chevrons avec système d'installation angle-angle 2G™ ..... 10

## Español-Americas

Núcleo Rígido Con sistema de instalación angular 2G™ ..... 14

## Español

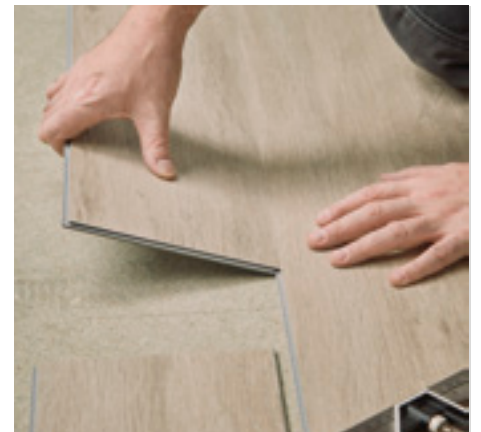
Tarima de núcleo rígido en espiga Herringbone con sistema de instalación giro y clic 2G™ ..... 18

## Nederlands

Herringbone Rigid Core met 2G™ hoek-vergrendelsysteem ..... 22

## Polska

Herringbone rigid core z instalacją przy pomocy mechanizmu klik 2G™ ..... 26



# Herringbone Rigid Core with 2G™ Angling System

## Installation Guidelines

### General information

It is essential that this 2G™ rigid core product is installed in accordance with these instructions as well as the applicable national standards and building codes for the installation of resilient flooring at the time of installation, to ensure a quality fit. Prior to installation, please check that this product is suited to the end use application. If in doubt, please contact your supplier.

This product is a floating floor with excellent acoustic, thermal and waterproof properties made rigid to assist installation over uneven subfloor surfaces. It will not absorb, swell or be damaged by water. When installed properly and under normal use, damp mopping and topical spills cleaned up promptly will not harm the performance of the floor. This product is not suitable for installation outdoors nor in rooms that will be continually wet. It is suitable for use in traditional residential bathrooms, kitchens, laundry/utility rooms.

Install permanent fixtures prior to installation of this product, leaving a space for expansion and contraction; see below.

Please refer to section **Installation procedure** as to when sealant is permitted in expansion gaps.

A separate underlay is not normally recommended; refer to floor covering supplier for details.

### National standards and building codes

Australia and New Zealand: AS / NZS 1884

European Union: DTU 53.2, DIN 18365 (Teil C)

United Kingdom: BS 8203

United States and Canada: ASTM F710 / ASTM F1482

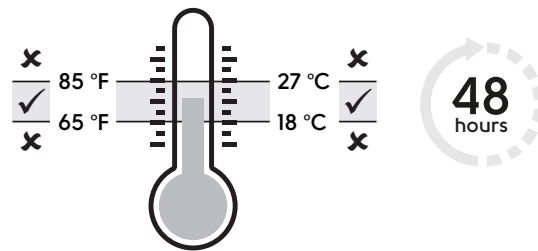
### Pre-installation

It is the responsibility of the installer to visually inspect all materials in optimal lighting to confirm it is the correct design, colour, batch, quality, free from defects and quantity as ordered. If the material or batching is incorrect or where defects are apparent, the store of purchase must be contacted before the material is installed. Complaints and claims regarding clearly identifiable defects will not be accepted after installation. Preparation and installation should not begin until all other trades have completed their work.

### Acclimation of material

For commercial installations make sure flooring materials are removed from packaging at least 48 hours prior to installation (planks/tiles may be stacked but must be rested flat) and allowed to condition in the room where the installation is to take place. Room temperature must be kept between 65-85°F\* or 18-27°C.

For residential installations acclimation is generally not essential if the product temperature is already in the range 65-85°F\* or 18-27°C but if the product has been exposed to extreme temperatures prior to installation, acclimation is required.



### Subfloors

Before this product may be installed, all subfloors should be solid and sound, smooth and level, clean and swept free of all debris.

Any unevenness in the subfloor should be limited to a maximum of 1/8" below the level for 6' in any direction. **NOTE:** For UK/EU this is limited to 3mm below the level for 2m in any direction.

Any isolated highpoints/ridges should first be removed to avoid damage to the product. Larger differences in height may need to be levelled out by filling the entire surface of the floor. Additional guidance on subfloor preparation is provided by the national standards and building codes for the installation of resilient flooring listed on page 1. If in doubt, please contact your supplier.

### Moisture in subfloors

Moisture of the base subfloor (e.g. concrete) must be measured according to the relevant local standard:

- Hygrometer test = less than 95% RH.
- Calcium carbide test = no more than 3% for cementitious screed / no more than 1.4% for calcium sulphate screed.
- Calcium chloride test = no more than 8lbs moisture / 1000 sq.ft. per 24 hours.

### Arranging the planks / tiles

The design on this product is randomly distributed and can be heavier on some tiles/planks than others. To prevent heavy and light colour shading areas, the tiles/planks should be unboxed and shuffled.

## Installation procedure

### For detailed installation steps please see page 5

**NOTE:** Rigid core/hybrid flooring should be protected from heat and/or prolonged exposure to direct sunlight as this may cause damage to your floor. See section **Sunrooms / conservatories / 3 season rooms**.

This product should be installed with a minimum expansion gap of 3/16" (5 mm) around the perimeter of the room and all fixed objects, including pipes. This minimum must be increased to 5/16" (8 mm) for areas larger than 1000 sq. ft./100 m<sup>2</sup> (consult your supplier for larger areas). Note: the minimum expansion gap is defined as the smallest gap between product and static fixture, that can be measured at ANY point around the perimeter.

To allow for thermal expansion, door frames should either be undercut, or an expansion gap left. Skirting/base boards should either be removed or undercut. Alternatively, a suitable edge trim should be used to cover the expansion gap. Mouldings or skirtings installed post floor installation should be fixed to the wall and NOT to the floor covering, leaving a 0.5mm clearance between these and the floor surface.

In potential wet areas where it is necessary to protect the expansion gap between fixed furniture and the flooring product from potential water exposure, a flexible acrylic or flexible low modulus neutral cure silicone sealant may be used. Sealant should not be used for the general filling of expansion gaps.

The potential wet area is to be isolated from the main field using an expansion joint system or similar at door junctions.

**NOTE:** As a guide we recommend a maximum net sealed area of 43 sq.ft. (4 m<sup>2</sup>). For larger areas please consult your supplier.

Where the flooring run exceeds 50 ft. (15 m) in width or length, a 5/16" (8 mm) expansion joint should be used and repeated thereafter.

## Use of adhesive

Adhering to the substrate is not usually permitted with rigid core products as it will inhibit the ability of the material to expand and contract.

## Sunrooms / conservatories / 3 season rooms

Special care must be taken when installing this product in rooms that are exposed to large temperature fluctuations e.g. unheated rooms, sunrooms/conservatories or direct sun through glass doors, as incorrect use of expansion gaps can cause damage. In these cases, a minimum 3/8" (10mm) expansion gap should be used.

This product is not suited to use in saunas/similar.

Floors should be adequately protected in the vicinity of stoves/open fireplaces.

**NOTE:** Rigid core/hybrid flooring should be protected from heat and/or prolonged exposure to direct sunlight as this may cause damage to your floor.

## Tools

For a successful installation, the following tools will be necessary – pencil, utility knife, tape measure, ruler/straight edge, carpenter's square, saw, spacers, hand roller, pull bar, hammer, and rubber mallet, tapping block, drill and spade bit (for cutting around pipework).

## Types of subfloor

- Concrete/Scree: Where the subfloor is uneven an appropriate smoothing compound should be selected.
- Quarry Tiles/Mosaics/Terrazzo/Ceramics: Ensure the surface is firm, dry and free of wax, oil and dust particles. Fix any loose tiles. Level any grout lines with a width and/or depth of more than 3/16" (5 mm).
- Timber Floors: These should be solid with minimal flexibility. All loose boards must be firmly fastened, gaps filled and undulations removed. Where necessary, overlay floorboards with flooring grade plywood or similar underlay.
- Woodblock/Parquet Floors: Make sure these floors are solid and fix any loose or broken areas. Wood block floors laid direct to earth/bitumen/pitch must be removed prior to installation.
- Metal and Painted Floors: Remove any loose paint or other finishes.
- Linoleum/Thermoplastic/Vinyl/Cork: Make sure these floors are solid and fix any loose or broken areas.
- Any existing floors installed with asphaltic tile adhesive (ATA or 'Cutback') must first be suitably covered/encapsulated or mechanically removed.
- Textile floor coverings (including carpet) must be removed.
- Laminate: It is normally recommended that this is uplifted.
- Asbestos: Some older resilient tiles and adhesives can contain asbestos. Asbestos and asbestos adhesive residue must be mechanically abated by a professional abatement company prior to installing any LVT. In case of doubt contact the relevant authority for advice on removal and disposal.
- Other Floors: Consult your supplier.

This product must always be installed over a solid base.

Floating floors or cushion backed flooring are not suitable substrates and must be removed.

## Underfloor heating

Underfloor Heating: It is possible to install this product over floors incorporating underfloor heating, but these must be controlled to keep the temperature at the interface between the backing and subfloor surface at no more than 85°F\* or 27°C.

Electrical Underfloor Heating: Please consult manufacturer to ensure their system is compatible with this flooring. Mesh / wire systems must be bedded into a base coat of appropriate primer & levelling compound to cover the wires or mesh by consulting your underlayment supplier.

**NOTE:** Underfloor heating may affect moisture levels. Consult your supplier for details.

## Finishing

Once the floor is installed, remove the spacers; sweep the floor with a soft brush. Fix the skirting/base boards or suitable edge trim (available from your local distributor) to cover the expansion gaps. These should be attached to the wall and not the floor, such that the product remains free to expand.

## Maintenance

- Regularly sweep the floor to remove loose dirt or grit as these can cause fine scratches.
- For a thorough clean, a range of pH neutral cleaning products are available ('Clean', 'Remove' & 'Refresh'). Avoid the use of regular household cleaners and bleach-based detergents. These could make the floor slippery or cause discolouration.
- Always mop up spills as soon as possible, to reduce the risk of slipping and possible staining.
- Use entrance mats to protect against grit and moisture. Ensure they are of non-staining variety (not rubber-backed) to prevent any discolouration of the floor.
- Avoid sliding or dragging furniture or other objects across the floor - use floor protector pads to prevent scratching.
- Use large castor cups or other means to protect against indentation from heavy furniture.
- Maintain room temperature between 65-85°F\* or 18-27°C for optimum performance.
- Do not subject this product to standing water. This this will present a slip hazard.
- Care must be taken when using underfloor heating to avoid damage to the floor caused by localised 'hot spots/thermal blocks'. Care must also be taken in placing rugs, and items of furniture which do not allow hot air circulation.
- The floor must be protected from excessive heat and/or prolonged exposure to direct sunlight as this may cause damage to your floor.
- Floor care guides are available from your supplier or the website. Refer to your supplier should floor tiles/planks become damaged.

For product questions, please contact the flooring dealer where you made your purchase.

\* ASTM standards require installation in range 65-85°F; elsewhere the temperature should be 18-27°C.



2G™ is a patented technology invented by Välinge Innovation AB. The 2G™ word mark and logo are registered trademarks owned by Välinge Innovation AB and any use of such marks is under license.

## Installation steps

1. Pattern Layout: Measure to find the center of the room on the start wall and the finish wall (Fig 1).
2. Measure  $2\frac{1}{8}$ " (54 mm) for 6" width planks (Fig 2a) OR  $2\frac{1}{2}$ " (63 mm) for 7" width planks (Fig 2b) from the left and right of the center mark at both ends of the room and strike a chalk line.
3. Open several cartons/boxes of the material. The planks will be marked "A" and "B" on the back (diagram below). Separate the different planks in stacks keeping the edges the same direction (Fig 3). Shuffle the planks in each stack to achieve a more natural look, for installation.
4. Take one "A" plank and one "B" plank and place as shown below. Tilt the leading edge of plank B, slide the joint together and lay flat (Fig 4a & 4b).
5. This is the starting angle. Note:  $\frac{3}{16}$ " (5 mm) spacers are required at all walls or vertical abutments.
6. Line up the outside corner edge of the "A" plank with the inside corner on the opposite line position (Fig 5).
7. Continue installing planks without cutting them, working in opposite directions. Verify that the installed planks are straight on the lines. (Fig 6). carefully tap the plank/tile together flat on the floor.
8. Begin at the 'Finish wall' and slide the end joint of a 'B' plank into the side of an 'A' plank. Slide the 'B' plank back into the end of the 'A' plank at a slight angle until tight (Fig 7). Note: if there is any drift off the center line, the product can be moved back and forth across the floor (Fig 7).
9. Continue installing 'B' planks. Repeat on the other side of the row of original 'B' planks with the 'A' planks. Complete the installation, using the same method whilst keeping the expansion spacers in place and the pattern square (Fig 8).
10. Cutting and installing planks at the walls should be done as follows: Measure and mark the planks as shown in the diagram. The angle for the wall can be determined using an angle finder (see below) (Fig 9).

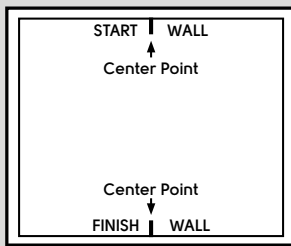


Fig. 1

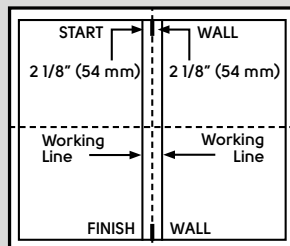


Fig. 2a

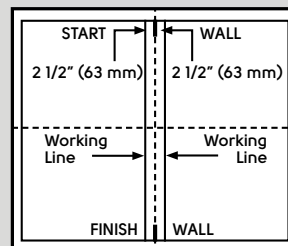


Fig. 2b

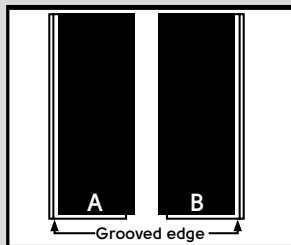


Fig. 3

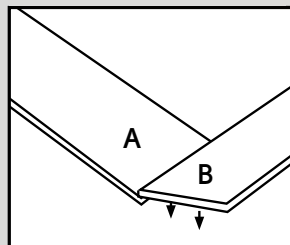


Fig. 4a

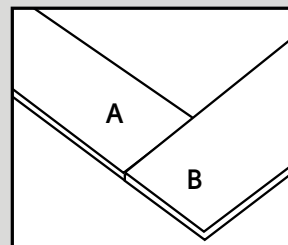


Fig. 4b

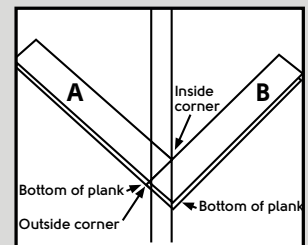


Fig. 5

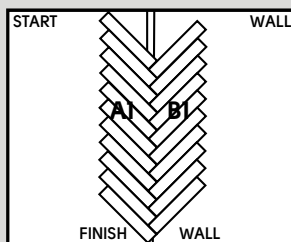


Fig. 6

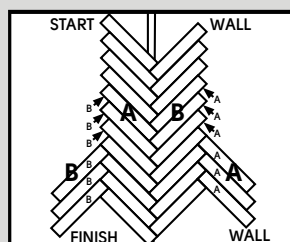


Fig. 7

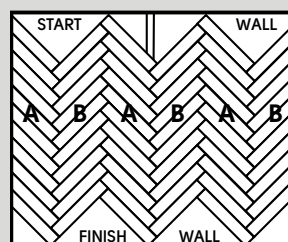


Fig. 8

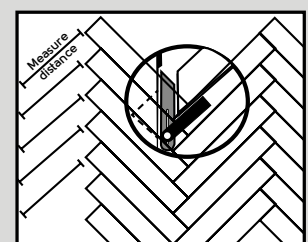


Fig. 9

# Fischgrat Rigid Core mit 2G™ Klicksystem zum Einwinkeln

## Hinweise zur Verlegung

### Allgemeine Information

Dieses Rigid-Core-Produkt 2G™ muss unbedingt gemäß diesen Hinweisen sowie den zum Zeitpunkt der Verlegung geltenden nationalen Normen und Bauvorschriften für das Verlegen elastischer Böden verlegt werden, um eine gute Passform zu gewährleisten. Bitte überprüfen Sie vor der Verlegung, ob das Produkt für die gewünschte Endanwendung geeignet ist. Wenden Sie sich im Zweifel bitte an Ihren Händler.

Dieses Produkt ist ein schwimmend verlegter Bodenbelag mit hervorragenden akustischen, thermischen und wasserdichten Eigenschaften, der zur einfacheren Verlegung auf unebenen Böden extra starr hergestellt wurde. Dieses Produkt absorbiert kein Wasser, quillt nicht und wird durch Wasser nicht beschädigt. Bei ordnungsgemäßer Verlegung und normalem Gebrauch wirken sich feuchtes Wischen und umgehend entfernte Verschüttungen nicht auf die Leistung des Bodens aus. Dieses Produkt ist nicht zur Verlegung im Freien oder in Räumen geeignet, die ständig nass sind. Das Produkt ist für traditionelle, privat genutzte Badezimmer, Küchen, Waschküchen/Wirtschaftsräume geeignet.

Festes Inventar sollte vor der Verlegung dieses Produkts eingebaut werden. Dabei einen Freiraum für Dehnung und Kontraktion lassen, s. unten.

Bitte entnehmen Sie dem Abschnitt Verfahren für die Verlegung Angaben dazu, wann Dichtungsmasse in Dehnungsfugen zulässig ist.

Eine separate Unterlage ist in der Regel nicht erforderlich; wenden Sie sich dazu an den Lieferanten des Bodenbelags.

### Nationale Normen und Bauvorschriften

Australien und Neuseeland: AS / NZS 1884

Europäische Union: DTU 53.2, DIN 18365 (Teil C)

Vereinigtes Königreich: BS 8203

USA und Kanada: ASTM F710 / ASTM F1482

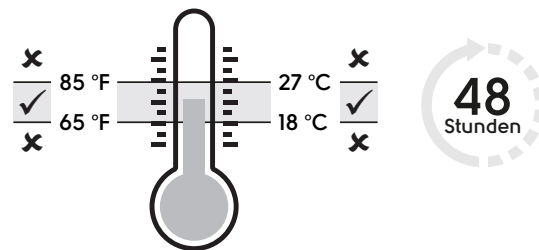
### Vor der Verlegung

Es liegt in der Verantwortung des Bodenlegers, eine Sichtprüfung aller Materialien bei optimalen Lichtverhältnissen durchzuführen und sich zu vergewissern, dass es sich um das richtige Design, die richtige Farbe, Charge und Qualität handelt, dass sie frei von Mängeln sind und die bestellte Menge geliefert wurde. Wenn es sich um das falsche Material bzw. die falsche Charge handelt oder offensichtliche Mängel vorliegen, muss der Lieferant vor dem Verlegen des Materials kontaktiert werden. Reklamationen und Ansprüche wegen klar erkennbarer Mängel werden nach der Verlegung nicht mehr akzeptiert. Die Vorbereitung und Verlegung sollten erst beginnen, wenn alle anderen Handwerker ihre Arbeiten abgeschlossen haben.

### Anpassung des Materials an das Raumklima

Das zu verlegende Material muss bei gewerblicher Nutzung mindestens 48 Stunden vor der Verlegung aus der Verpackung genommen und in dem Raum aufbewahrt werden, in dem es verlegt werden soll (Dielen/Fliesen können flach liegend gestapelt werden), damit es sich an das Raumklima anpassen kann. Die Raumtemperatur muss zwischen 18 und 27 °C betragen.

Bei einer Verlegung in Wohnbereichen ist eine Anpassung an das Raumklima im Allgemeinen nicht unbedingt erforderlich, wenn das Produkt bereits eine Temperatur zwischen 18 und 27 °C aufweist. Falls das Produkt aber vor der Verlegung extremen Temperaturen ausgesetzt war, empfiehlt sich eine Anpassung an das Raumklima.



### Vorbereitung des Untergrunds

Alle Untergründe müssen fest, intakt, glatt, eben und sauber sein, bevor das Produkt verlegt werden kann. Eventueller Schmutz ist aufzukehren.

Unebenheiten im Unterboden sollten auf einer Fläche von 2 m in jeder Richtung auf maximal 3 mm begrenzt werden.

**Einzelne hohe Stellen/Erhöhungen sollten zuerst entfernt werden**, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.

Größere Höhenunterschiede müssen möglicherweise durch ein Verfüllen der gesamten Bodenfläche ausgeglichen werden. Die auf Seite 1 aufgeführten nationalen Normen und Bauvorschriften für die Verlegung elastischer Böden enthalten weitere Hinweise für die Vorbereitung des Untergrunds.

### Feuchtigkeit in Untergründen

Die Feuchtigkeit des Untergrunds (z. B. Beton) muss gemäß der einschlägigen örtlichen Norm gemessen werden:

- Hygrometer-Verfahren = weniger als 95 % relative Feuchtigkeit.
- Calciumcarbid-Verfahren = maximal 3 % bei Zementestrich / maximal 1,4 % bei Calciumsulfatestrich.
- Calciumchlorid-Verfahren = maximal 3,6 kg Feuchtigkeit / 1000 Quadratfuß pro 24 Stunden.

## Anordnung der Dielen/Fliesen

Das Design dieses Produkts ist ungleichmäßig verteilt und kann auf manchen Fliesen/Dielen stärker ausfallen als auf anderen. Um Bereiche mit starken und leichten Farbschattierungen zu vermeiden, sollten die Fliesen/Dielen aus der Verpackung genommen und gemischt werden.

## Verfahren für die Verlegung

**Detaillierte Verlegungsschritte finden Sie auf Seite 9**

**HINWEIS:** Rigid-Core-/Hybrid-Bodenbeläge sind vor Hitze und/oder längerer direkter Sonneneinstrahlung zu schützen, da sie andernfalls beschädigt werden können. Siehe dazu den **Abschnitt Wintergärten/Drei-Jahreszeiten-Räume**.

Dieses Produkt sollte entlang der Wände und um alle festen Gegenstände, einschließlich Rohrleitungen, mit einer Mindestdehnungsfuge von 5 mm verlegt werden. Bei Flächen von mehr als 100 m<sup>2</sup> muss diese auf 8 mm erhöht werden (wenden Sie sich bei größeren Flächen bitte an Ihren Lieferanten). Beachten Sie, dass die Mindestdehnungsfuge als die kleinste Fuge zwischen Produkt und festen Objekten definiert ist, die an JEDEM Punkt um deren Rand gemessen werden kann.

Um eine Wärmeausdehnung zu ermöglichen, sollten Türrahmen entweder unterschritten oder mit einer Dehnungsfuge versehen werden. Sockelleisten sollten entweder entfernt oder unterschritten werden. Alternativ sollte eine geeignete Kantenverkleidung verwendet werden, um die Dehnungsfuge abzudecken.

Profil- oder Sockelleisten, die nach der Verlegung des Bodens angebracht werden, müssen an der Wand und NICHT am Bodenbelag befestigt werden. Dabei ist ein Abstand von 0,5 mm zwischen Leiste und Bodenfläche zu wahren.

In möglicherweise feuchten Bereichen, in denen die Dehnungsfuge zwischen fest installiertem Mobiliar und dem Bodenbelag vor einer möglichen Einwirkung von Wasser geschützt werden muss, kann ein flexibles Acryl- oder neutral aushärtendes Silikondichtmittel mit niedrigem Modul verwendet werden. Für die allgemeine Verfüllung von Dehnungsfugen sollte keine Dichtungsmasse verwendet werden.

Der möglicherweise feuchte Bereich ist an Türverbindungen durch ein Dehnungsfugensystem oder Ähnliches vom Hauptfeld zu trennen. **HINWEIS:** Als Faustregel empfehlen wir eine maximal versiegelte Fläche von 4 m<sup>2</sup> netto. Für größere Flächen wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

Ist die Bodenfläche breiter oder länger als 15 m, sollte eine 8 mm breite Dehnungsfuge verwendet und anschließend wiederholt werden.

## Verwendung von Klebstoffen

Rigid-Core-Produkte dürfen normalerweise nicht mit dem Substrat verklebt werden, da dies die Fähigkeit des Materials hemmt, sich auszudehnen oder zusammenzuziehen.

## Wintergärten/Drei-Jahreszeiten-Räume

Besondere Vorsicht ist bei der Verlegung dieses Produkts in Räumen geboten, die großen Temperaturschwankungen ausgesetzt sind, z. B. ungeheizte Räume, Wintergärten oder Räume mit direkter Sonneneinstrahlung durch Glastüren, da eine falsche Verwendung von Dehnungsfugen hier zu Beschädigungen führen kann. In solchen Fällen sollte eine Dehnungsfuge von mindestens 10 mm verwendet werden.

Dieses Produkt ist nicht für Saunen oder ähnliche Bereiche geeignet.

In der Nähe von Öfen/offenen Kaminen ist der Boden angemessen zu schützen.

**HINWEIS:** Rigid-Core-/Hybrid-Bodenbeläge sind vor Hitze und/oder längerer direkter Sonneneinstrahlung zu schützen, da sie andernfalls beschädigt werden können.

## Werkzeuge

Für eine erfolgreiche Verlegung benötigen Sie die folgenden Werkzeuge: Bleistift, Teppichmesser, Maßband, Lineal/Zollstock, Zimmermannswinkel, Säge, Abstandsklötze, Handroller, Zügeisen, Hammer und Gummihammer, Schlagholz, Bohrer und Flachfräsbohrer (zum Schneiden um Rohrleitungen).

## Untergründe

- **Beton/Estrich:** Bei einem unebenen Unterboden sollte eine geeignete Ausgleichsmasse benutzt werden.
- **Natursteinplatten/Mosaik/Terrazzo/Keramik:** Überprüfen, ob die Oberfläche fest, trocken und frei von Wachs, Öl und Staubpartikeln ist. Lose Fliesen befestigen. Alle Fugen ebenen, die breiter und/oder tiefer als 5 mm sind.
- **Holzböden:** Diese sollten stabil sein und eine minimale Flexibilität aufweisen. Alle lockeren Dielen müssen sicher befestigt, alle Fugen verfüllt und Unebenheiten beseitigt werden. Bei Bedarf müssen Dielen mit Sperrholzplatten in Fußbodengüte oder Ähnlichem bedeckt werden.
- **Holzplaster-/Parkettböden:** Diese Böden müssen stabil sein. Eventuell lockere oder beschädigte Bereiche reparieren. Holzplasterböden, die direkt auf Erde/Bitumen/ Harz verlegt worden sind, müssen vor der Verlegung entfernt werden.
- **Metall- und lackierte Fußböden:** Lose Farbe oder sonstige Rückstände entfernen.
- **Linoleum/Thermoplast/Vinyl/Kork:** Diese Böden müssen stabil sein. Eventuell lockere oder beschädigte Bereiche reparieren.
- **Vorhandene Bodenbeläge, die mit bitumenhaltigem Fliesenkleber (Verschnittbitumen) verlegt wurden,** müssen zunächst angemessen abgedeckt/eingekapselt oder mechanisch entfernt werden.
- **Textile Bodenbeläge (einschließlich Teppichboden)** müssen entfernt werden.
- **Laminat:** In der Regel wird empfohlen, Laminat zu entfernen.

- Asbest: Einige ältere elastische Fliesen und Klebstoffe können Asbest enthalten. Asbest und Asbestklebstoffreste müssen vor der Verlegung von LVTs mechanisch von einem professionellen Sanierungsunternehmen entfernt werden. Im Zweifelsfall bei der zuständigen Behörde Informationen zur Entfernung und Entsorgung einholen.
- Andere Böden: Wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

Dieses Produkt muss immer auf einem festen, stabilen Untergrund verlegt werden. Schwimmend verlegte Böden oder Böden mit gepolsterter Rückseite sind als Substrate nicht geeignet und müssen entfernt werden.

### Fußbodenheizung

Fußbodenheizung: Dieses Produkt kann auf Böden mit Fußbodenheizung verlegt werden. Die Temperatur an der Grenzfläche zwischen Rückenschicht und Untergrundoberfläche darf jedoch nicht mehr als 27 °C betragen.

Elektrische Fußbodenheizung: Bitte beim Hersteller erfragen, ob sein System für diesen Bodenbelag geeignet ist. Gitter-/ Drahtsysteme müssen in eine Grundschicht aus einer geeigneten Grundierung und Ausgleichsmasse eingebettet werden, um das Gitter bzw. die Drähte abzudecken. Wenden Sie sich dazu an den Lieferanten Ihrer Unterlage.

**HINWEIS:** Eine Fußbodenheizung kann sich auf den Feuchtigkeitsgehalt auswirken. Lassen Sie sich dazu bitte von Ihrem Lieferanten beraten.

### Abschluss

Nach der Verlegung des Bodenbelags Abstandsklötze entfernen und den Boden mit einem weichen Besen kehren. Bringen Sie (bei Ihrem lokalen Händler erhältliche) Sockelleisten oder geeignete Randstreifen an, um die Dehnungsfugen zu verdecken. Diese müssen an der Wand und nicht am Boden befestigt werden, damit sich das Produkt ungehindert ausdehnen kann.

## Pflege

- Den Boden regelmäßig fegen, um losen Schmutz oder feine Steinchen zu entfernen, die feine Kratzer verursachen können.
- Für eine gründliche Reinigung sind verschiedene Reinigungsmittel mit neutralem pH-Wert erhältlich. Verwenden Sie keine herkömmlichen Haushaltsreiniger und Reinigungsmittel auf Bleichmittelbasis. Sie könnten den Boden rutschig machen oder verfärben.
- Verschüttete Flüssigkeiten immer so schnell wie möglich aufwischen, um die Rutschgefahr und die Gefahr der Fleckenbildung zu verringern.
- Am Eingang Fußmatten zum Schutz vor grobem Schmutz und Feuchtigkeit auslegen. Diese dürfen keine Gummirückseite aufweisen, um eine Verfärbung des Bodens zu vermeiden.
- Keine Möbel oder andere Gegenstände über den Boden ziehen oder schieben – Möbelgleiter verwenden, um Kratzer zu vermeiden.
- Große Möbeluntersetzer oder andere Mittel zum Schutz vor Dellen durch schwere Möbelstücke verwenden.
- Für optimale Ergebnisse sollte die Raumtemperatur stets 18–27 °C betragen.
- Auf lose verlegten Bodenbelägen dürfen keine Wasserlachen entstehen. Diese stellen eine Rutschgefahr dar.
- Bei Nutzung einer Fußbodenheizung sind besondere Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, um eine Beschädigung des Bodens durch örtlich begrenzte „Wärmestellen/ thermische Blockaden“ zu vermeiden. Darüber hinaus sollten Teppiche und Möbelstücke, die eine Zirkulation warmer Luft nicht zulassen, sorgfältig platziert werden.
- Der Boden muss vor übermäßiger Hitze und/oder längerer direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden, da er andernfalls beschädigt werden kann.
- Hinweise zur Bodenpflege erhalten Sie bei Ihrem Lieferanten oder auf der Website.

Bei Fragen zum Produkt wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie den Bodenbelag erworben haben.



2G™ ist eine patentierte Technologie, die von Välinge Innovation AB erfunden wurde. Die 2G-Wortmarke und das Logo sind eingetragene Markenzeichen von Välinge Innovation AB. Die Verwendung dieser Marken erfolgt unter Lizenz. 8

\* Die ASTM-Normen verlangen eine Verlegung im Bereich von 65–85 °F; anderswo sollte die Temperatur 18–27 °C betragen.



## Die Verlegung Schritt für Schritt

1. Aufbau des Musters: Ermitteln Sie die Raummitte an der Startwand und Zielwand (Abb. 1).
2. Messen Sie 54 mm bei 149 mm Plankenbreite (Abb. 2a) ODER 63 mm bei 178 mm Plankenbreite (Abb. 2b) links und rechts der Mittelmarkierung an beiden Raumenden und verbinden Sie die Punkte mit je einer Kreidelinie.
3. Öffnen Sie mehrere Kartons/Schachteln des Materials. Die Dielen sind auf der Rückseite mit „A“ oder „B“ gekennzeichnet (Abbildung unten). Teilen Sie die verschiedenen Dielen in zwei Stapel auf, wobei die Kanten in die gleiche Richtung weisen. Mischen Sie die Dielen in jedem Stapel, um beim Verlegen ein natürlicheres Aussehen zu erzielen (Abb. 3).
4. Nehmen Sie eine „A“-Diele und eine „B“-Diele und platzieren Sie diese wie unten dargestellt. Kippen Sie die vordere Längskante von Diele B, schieben Sie die Nuten ineinander und legen Sie beide Dielen flach aus (Abb. 4a und 4b).
5. Dies ist der Startwinkel. Bitte beachten: An allen Wänden oder vertikalen Grenzen sind 5-mm-Abstandsklötze erforderlich (Abb. 5).
6. Richten Sie die äußere Eckkante von Diele „A“ gegenüber der Innenecke an der gegenüberliegenden Linienposition aus (Abb. 5).
7. Fahren Sie mit dem Verlegen der Dielen fort, ohne sie zuzuschneiden. Arbeiten Sie dabei in entgegengesetzte Richtungen. Stellen Sie sicher, dass die Dielen gerade verlegt sind (Abb. 6).
8. Beginnen Sie an der „Endwand“ und schieben Sie die Endnut einer „B“-Diele in die Seite einer „A“-Diele. Schieben Sie die „B“-Diele in einem leichten Winkel in das Ende der „A“-Diele, bis sie fest sitzt (Abb. 7). Hinweis: Bei Abweichungen von der Mittellinie kann das Produkt über den Boden hin und her bewegt werden (Abb. 7).
9. Fahren Sie mit dem Verlegen der „B“-Dielen fort. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite der ursprünglichen „B“-Dielen mit den „A“-Dielen. Schließen Sie die Verlegung auf die gleiche Weise ab, während Sie die Abstandsklötze in ihrer Position und das rechtwinklige Muster beibehalten (Abb. 8).
10. Das Schneiden und Verlegen von Dielen an den Wänden sollte wie folgt erfolgen: Messen und markieren Sie die Dielen wie in der Abbildung gezeigt. Der Winkel für die Wand kann mit einem Winkelsucher (siehe unten) ermittelt werden (Abb. 9).

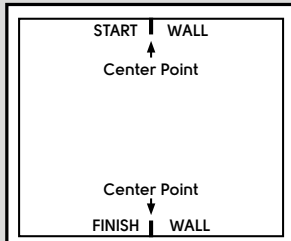


Abb. 1

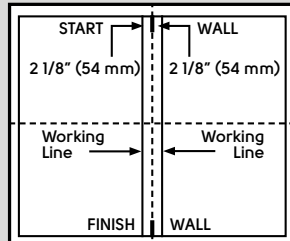


Abb. 2a

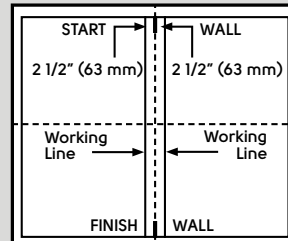


Abb. 2b

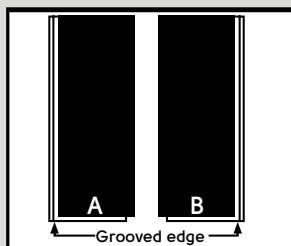


Abb. 3

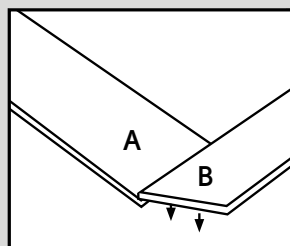


Abb. 4a

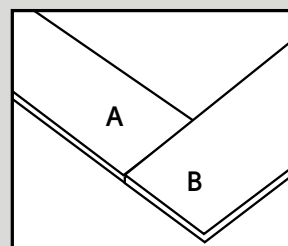


Abb. 4b

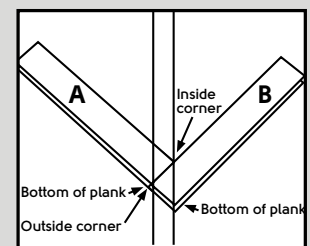


Abb. 5

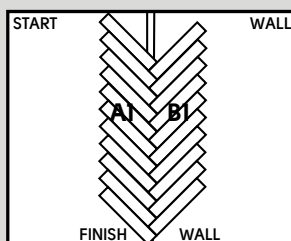


Abb. 6

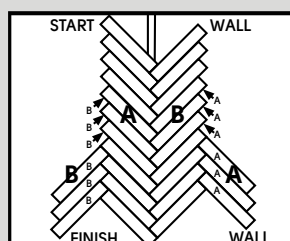


Abb. 7

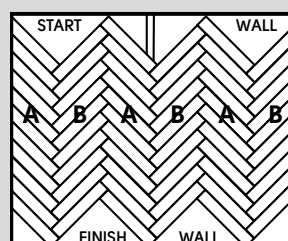


Abb. 8

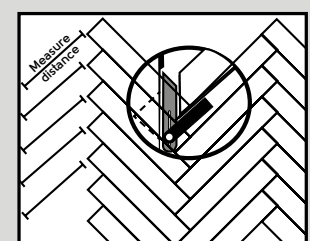


Abb. 9

# Revêtements de sol clic composite acoustique en chevrons avec système d'installation angle-angle 2G™

## Instructions d'installation

### Informations d'ordre général

Afin d'assurer un ajustement de qualité, il est primordial que la pose de ce produit clic composite acoustique 2G™ soit conforme aux présentes instructions, ainsi qu'aux normes et codes nationaux de construction applicables pour l'installation de revêtements de sol résilients au moment de la pose. Avant la pose, veuillez vérifier que ce produit est adapté à l'usage final visé. En cas de doute, veuillez contacter votre fournisseur.

Ce produit est un revêtement de sol flottant aux propriétés acoustiques excellentes, thermiques et imperméables avec une âme rigide pour faciliter la pose sur les supports irréguliers. Ce produit n'absorbe pas l'eau, ne gonfle pas sous l'effet de l'eau et ne risque pas d'être endommagé par l'eau. Si la pose du sol a été effectuée correctement en respectant le DTU 53.2, un simple nettoyage à la serpillère humide est suffisant et nettoyez rapidement tout déversement sur le sol. Ce produit n'est pas destiné à une installation à l'extérieur ou dans des pièces constamment humides. Il convient à une utilisation dans des salles de bains, des cuisines, des buanderies et arrière-cuisines d'habitations traditionnelles.

Mettez en place le mobilier fixe avant la pose de ce produit, en laissant de la place en cas de dilatation et de contraction; voir ci-dessous.

Veuillez consulter la section **Procédure de pose** pour savoir quand un mastic peut être utilisé pour les joints de dilatation.

En général, il n'est pas recommandé de poser une sous-couche séparée ; veuillez consulter le fournisseur du revêtement de sol pour de plus amples informations.

### Normes et codes nationaux de construction

Australie et Nouvelle-Zélande: AS / NZS 1884

Union européenne: DTU 53.2, DIN 18365 (Partie C)

Royaume-Uni: BS 8203

États-Unis et Canada: ASTM F710 / ASTM F1482

### Pré-installation

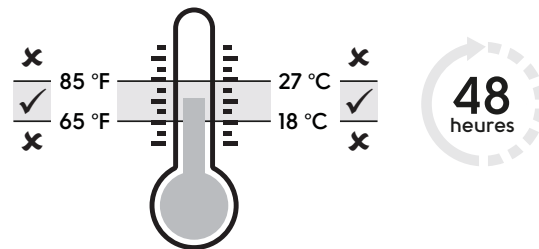
Il incombe à l'installateur d'inspecter visuellement tous les matériaux sous un éclairage optimal afin de confirmer qu'il s'agit du modèle, de la couleur, du lot et de la qualité corrects, que les produits sont exempts de défauts et qu'ils correspondent à la quantité commandée. Si les matériaux ou les lots sont incorrects ou si des défauts sont apparents, contactez le magasin où l'achat a été effectué avant de poser

les matériaux. Aucune réclamation ni aucune plainte portant sur un défaut clairement identifiable ne seront acceptées après la pose. N'entamez jamais la préparation ou la pose avant que tous les autres corps de métier n'aient fini leurs propres travaux.

### Acclimatation du matériau

Pour des installations commerciales, déballez le matériau de revêtement de sol au moins 48 heures avant la pose (les dalles et lames peuvent être empilées, mais parfaitement à plat) et le laisser s'acclimater à la pièce dans laquelle l'installation est prévue. La température de la pièce doit être maintenue entre 18 et 27°C\* (65-85°F).

Pour les installations résidentielles, l'acclimatation n'est généralement pas indispensable si la température du produit se trouve déjà dans la plage comprise entre 18 et 27°C ; en revanche, si le produit a été exposé à des températures extrêmes avant la pose, une acclimatation est requise.



### Préparation du support

Avant la pose du sol à bâtons rompus, tous les supports doivent être solides et sains, lisses et de planéité régulière, propres et exempts de tous débris.

Toute inégalité dans le support ne doit pas être supérieure à 1/8" en dessous du niveau pour toute longueur de 6' dans quelque sens que ce soit. **REMARQUE:** Pour le Royaume-Uni/l'UE, cette inégalité ne doit pas être supérieure à 3 mm en dessous du niveau pour toute longueur de 2 m dans quelque sens que ce soit.

Il convient de commencer par éliminer les arêtes/bosses pour éviter d'endommager le produit. Les différences plus importantes de hauteur peuvent devoir être nivelées en ragréant toute la surface du sol. Pour obtenir des conseils supplémentaires sur la préparation du support, se reporter aux normes et codes nationaux de construction pour la pose de revêtements de sol résilients énumérés à la page 1.

## Humidité dans les supports

Il est indispensable de mesurer l'humidité du support de base (par ex. béton) conformément à la norme locale:

- Test d'hygrométrie = moins de 95 % HR.
- Test au carbure de calcium = pas plus de 3 % pour les chapes cimentées / pas plus de 1,4 % pour les chapes au sulfate de calcium.
- Test au chlorure de calcium = pas plus de 3,6 kg d'humidité/92 m<sup>2</sup> par 24 heures.

## Disposition des lames/dalles

Les motifs de ce produit sont répartis de manière aléatoire et peuvent être plus marqués sur certaines dalles/lames que d'autres. Pour éviter des dégradés de couleur plus foncée et plus claire, les dalles/lames doivent être déballées et mélangées.

## Procédure d'installation

Pour les étapes détaillées veuillez consulter la page 13

**REMARQUE:** les revêtements de sol clic composite acoustique/hybrides doivent être protégés contre la chaleur et/ou une exposition prolongée à la lumière directe du soleil car ceci peut endommager votre revêtement. Voir la section **Solariums / Vérandas / Pièces 3 saisons**.

Ce produit doit être installé en laissant un joint de dilatation minimum de 5 mm sur tout le périmètre de la pièce et autour de tous les objets fixes, tuyaux compris. Il convient d'augmenter cet écart minimum à 8 mm pour les superficies de plus de 100 m<sup>2</sup> (consulter votre fournisseur en cas de superficies plus grandes). Il est à noter que le joint de dilatation minimum est défini comme le plus petit joint entre le produit et l'élément statique, qui peut être mesuré en tout point autour du périmètre.

Afin de permettre la dilatation thermique, il convient soit de découper à la base les cadres de porte, soit de laisser un joint de dilatation. Il convient de déposer les plinthes ou de les découper à la base. Sinon, une garniture de bord appropriée est à poser pour recouvrir le joint de dilatation.

Les moulures ou plinthes installées après la pose du revêtement de sol doivent être fixées au mur et NON PAS au revêtement de sol, en laissant un espace de 0,5 mm entre ces dernières et la surface du sol.

Dans les zones humides potentielles où il est nécessaire de protéger le joint de dilatation entre le mobilier fixe et le revêtement de sol contre une exposition potentielle à l'eau, un joint souple en acrylique ou un joint souple en silicone à durcissement neutre à faible module peut être utilisé. Un mastic ne doit pas être utilisé pour remplir totalement les joints de dilatation.

La zone humide potentielle doit être isolée de la surface principale à l'aide d'un système de joints de dilatation ou similaire au niveau des seuils de portes. **REMARQUE:** à titre d'indication, nous recommandons que la surface traitée avec un produit d'étanchéité ne dépasse pas les 4 m<sup>2</sup> nets. Pour

les surfaces de plus grande taille, veuillez consulter votre fournisseur.

Lorsque la dimension du plancher dépasse 15 m en longueur ou en largeur, il convient d'utiliser un joint de dilatation de 8 mm.

## Utilisation de colles

Adhering to the substrate is not usually permitted with rigid core products as it will inhibit the ability of the material to expand and contract.

## Solariums / Vérandas / Pièces 3 saisons

Il convient de faire particulièrement attention en cas de pose de ce produit dans des pièces exposées à de fortes variations de température, par exemple dans des pièces non chauffées, des solariums/vérandas ou des pièces exposées à la lumière directe du soleil derrière des baies vitrées, car une utilisation incorrecte des joints de dilatation peut endommager le produit. Dans ces cas, un joint de dilatation de 10 mm minimum doit être utilisé.

Ce produit ne convient pas à un usage dans un sauna/similaire.

Les revêtements de sol doivent être dûment protégés à proximité des poêles/cheminées ouvertes.

**REMARQUE:** les revêtements de sol clic composite acoustique/hybrides doivent être protégés contre la chaleur et/ou une exposition prolongée à la lumière directe du soleil car ceci peut endommager votre revêtement.

## Outils

Pour une pose réussie, les outils suivants sont nécessaires : crayon, cutter, ruban à mesurer, règle/bord droit, équerre, scie, cales, rouleau à main, tire-lame, marteau et maillet en caoutchouc, cale de frappe, perceuse et mèche trépan (pour découper autour de la tuyauterie).

## Types de support

- Béton/chapes: Lorsque le support présente des irrégularités, un enduit de lissage approprié doit être utilisé.
- Carreaux de carrière/mosaïque/Terrazzo/céramique : assurez-vous que la surface est ferme, sèche et exempte de cire, de graisse et de poussière. Fixez les dalles mobiles. Mettez à niveau toute ligne de joint de plus de 5 mm de largeur et/ou de profondeur.
- Sols en bois : ces sols doivent être fermes et ne présenter qu'une flexibilité minimale. Toutes les lames flottantes doivent être fermement fixées, les espaces doivent être comblés et les ondulations corrigées. Si nécessaire, superposez du contreplaqué qualité sol ou une sous-couche similaire.
- Pavages en bois/parquets: vérifiez la solidité de ces sols et réparez toute zone décollée ou endommagée. Les sols en pavages en bois directement posés sur une base en terre, bitume ou goudron doivent être retirés avant la pose.

- Sols métalliques et peints : retirez la peinture et autres finitions qui s'écaillent.
- Linoléum/thermoplastique/vinyle/liège : vérifiez la solidité de ces sols et réparez toute zone décollée ou endommagée.
- Tout sol existant posé à l'aide de ciment-colle bitumineux (ATA ou « Cutback ») doit d'abord être convenablement recouvert/encapsulé ou retiré par des moyens mécaniques.
- Les revêtements de sol en textile (y compris la moquette) doivent être retirés.
- Stratifié : il est normalement recommandé de l'enlever. Amiante : il est possible que les restes d'anciens carrelages et adhésifs contiennent de l'amiante. Les résidus d'amiante et d'adhésif à l'amiante doivent être retirés de manière mécanique par une entreprise spécialisée avant la pose de tout vinyle de luxe. En cas de doute, demandez conseil aux autorités compétentes sur les procédures à observer pour l'enlèvement et la mise au rebut.
- Autres sols : consultez votre fournisseur.

Ce produit doit toujours être installé sur une base solide. Lessols flottants ou les revêtements de sol compensés ne sont pas des supports adaptés et doivent être déposés.

### Chauffage par le sol

Chauffage par le sol : il est possible de poser ce produit par-dessus des sols incorporant un dispositif de chauffage au sol, mais il convient de contrôler la température entre le dossier et la surface du support pour qu'elle ne dépasse pas 27 °C.

Chauffage électrique par le sol : il est conseillé de consulter le fabricant pour vérifier la compatibilité de son système avec ce type de revêtement de sol. Les systèmes à treillis doivent être recouverts d'une couche d'apprêt et d'enduit d'égalisation approprié pour couvrir le maillage conformément aux conseils du fournisseur de sous-couche.

**REMARQUE:** un chauffage par le sol peut avoir une incidence sur les taux d'humidité. Veuillez consulter votre fournisseur pour de plus amples informations.

### Finition

Une fois le sol posé, retirez les cales de dilatation. Balayez à l'aide d'un balai-brosse souple. Fixez les plinthes ou une bordure appropriée (en vente chez votre distributeur local) pour couvrir les joints de dilatation. Il convient de les fixer au mur et non pas au sol, pour faire en sorte que le produit puisse se dilater librement.

## Entretien

- Balayer régulièrement le sol pour éliminer les saletés ou les débris qui peuvent causer de fines rayures.
- Pour un nettoyage en profondeur, toute une gamme de produits d'entretien au pH neutre est disponible. Évitez d'utiliser les produits nettoyants ménagers et les détergents javellisés. Ils pourraient rendre le sol glissant ou causer une décoloration.
- Épongez toujours les déversements dès que possible afin de réduire le risque de glissades et les éventuelles taches.
- Utiliser des tapis de seuil pour le protéger des graviers et de l'humidité. Vérifiez qu'ils sont sans endos en caoutchouc (antitaches) afin d'éviter toute décoloration du sol.
- Éviter de traîner ou de faire glisser des meubles ou autres objets sur le sol. Utiliser des patins de protection du sol pour éviter tout risque d'éraflure.
- Utiliser de gros patins, protecteurs de roulettes ou autres, sous les meubles lourds pour éviter les marques.
- Pour une performance optimale, maintenir la température de la pièce entre 18° C et 27° C\*.
- N'exposez pas le produit plombant à de l'eau stagnante. Cela présenterait un risque de glissade.
- En cas de chauffage par le sol, il convient de prendre des précautions pour éviter d'endommager le sol sous l'effet de 'points chauds/blocs thermiques' localisés. Il convient aussi de ne pas poser de tapis et de meubles à un endroit où ils empêcheraient l'air chaud de circuler.
- Le revêtement de sol doit être protégé contre une chaleur excessive et/ou une exposition prolongée à la lumière directe du soleil car ceci peut endommager votre revêtement.
- Des guides d'entretien des sols sont disponibles auprès de votre fournisseur ou sur le site web.

Pour toutes questions sur le produit, veuillez contacter le revendeur de revêtements de sol auprès duquel vous avez effectué votre achat.



2G™ est une technologie brevetée inventée par Välinge Innovation AB. La marque et le logo 2G™ sont des marques déposées appartenant à Välinge Innovation AB et toute utilisation de ces marques fait l'objet d'une licence.

\* Les normes ASTM préconisent une installation dans une plage de températures de 65 à 85° F ; ailleurs, la température doit être comprise entre 18 et 27° C.

## Étapes de pose

1. Agencement du motif : mesurez pour déterminer le milieu de la pièce sur le mur de départ et le mur final (Figure 1).
2. Mesurez une distance de 54 mm pour les lames de 152,4 mm de largeur (Figure 2a) OU de 63 mm pour les lames de 177,8 mm de large (Figure 2b) à gauche et à droite de la marque du milieu aux deux extrémités de la pièce et tracez une ligne à la craie.
3. Ouvrez plusieurs cartons/boîtes du matériau. La mention « A » et « B » est écrite au dos de chaque lame (schéma ci-dessous). Séparez les différentes lames en piles, en gardant les bords dans le même sens. Mélangez les lames dans chaque pile pour obtenir un aspect plus naturel lors de la pose (Figure 3).
4. Prenez une lame « A » et une lame « B » et posez-les comme illustré ci-dessous. Inclinez le bord d'attaque de la lame B, emboîtez le joint et posez à plat (Figure 4a et 4b).
5. Voici l'angle de départ. Remarque : des cales de 5 mm doivent être utilisées contre tous les murs et les piliers verticaux (Figure 5).
6. Alignez le bord du coin extérieur de la lame « A » avec le coin intérieur de la lame B sur la ligne opposée (Figure 5).
7. Continuez à poser les lames sans les découper, en les mettant dans le sens opposé. Vérifiez que les lames posées sont bien droites sur les lignes (Figure 6).
8. Commencez par le « mur de fin » et faites glisser le joint final d'une lame « B » dans le côté d'une lame « A ». Faites glisser la lame « B » dans l'extrémité de la lame « A » à un angle léger jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée (Figure 7). Remarque : en cas de décalage par rapport à la ligne centrale, il est possible de recaler le produit sur le sol en avant ou en arrière (Figure 7).
9. Continuez la pose des lames « B ». Faites la même chose de l'autre côté de la rangée des lames « B » initiales avec des lames « A ». Terminez la pose, en utilisant la même méthode tout en maintenant en place les cales de dilatation et en faisant attention à ce que le motif reste bien d'équerre (Figure 8).
10. La coupe et la pose des lames contre les murs se font comme suit : mesurez et marquez les lames comme indiqué sur le schéma. L'angle du mur peut être déterminé à l'aide d'un viseur d'angle (voir ci-dessous) (Figure 9).

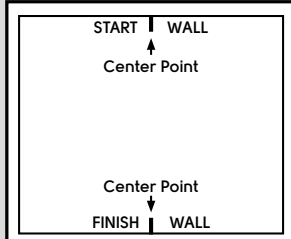


Figure. 1

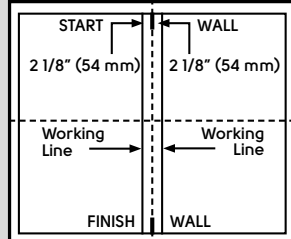


Figure. 2a

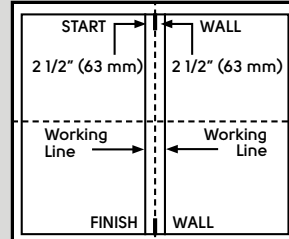


Figure. 2b

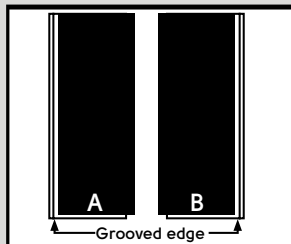


Figure. 3

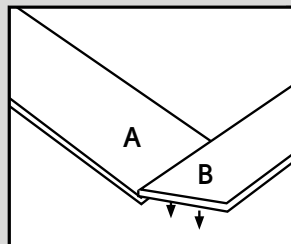


Figure. 4a

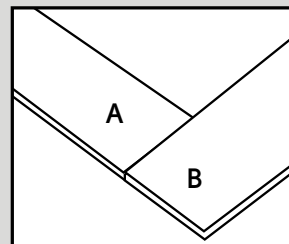


Figure. 4b

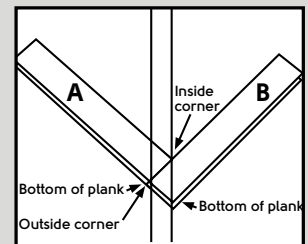


Figure. 5

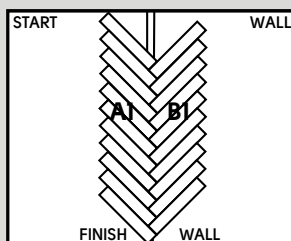


Figure. 6

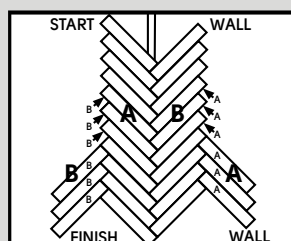


Figure. 7

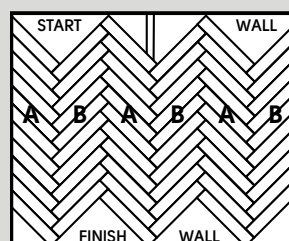


Figure. 8

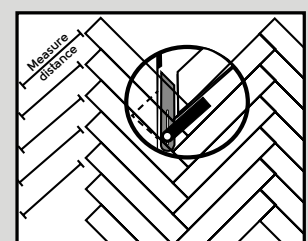


Figure. 9

# Núcleo Rígido Espigado Con sistema de instalación angular 2G™

## Instrucciones para Instalación

### Información general

Es esencial que este producto de núcleo rígido 2G™ se instale de acuerdo con estas instrucciones, así como con las normas nacionales aplicables y los códigos de construcción para la instalación de suelos resilientes en el momento de la instalación, para garantizar un ajuste de calidad. Antes de la instalación, compruebe que este producto sea adecuado para la aplicación final. En caso de que tengaa alguna duda, póngase en contacto con su proveedor.

Este producto es un piso flotante con excelentes propiedades acústicas, térmicas e impermeables, fabricado de forma rígida para facilitar la instalación sobre superficies de subsuelo irregulares. Este producto no absorbe, no se hincha ni se daña con el agua. Cuando se instala correctamente y se utiliza de forma normal, si limpia en húmedo y los derrames se limpian al momento, esto no dañará el rendimiento de su piso. Este producto no es adecuado para su instalación en el exterior ni en habitaciones que vayan a estar continuamente mojadas. Es adecuado para su uso en baños residenciales, cocinas, áreas de lavado y cuartos de servicio.

Instale los accesorios permanentes antes de la instalación de este producto, dejando un espacio para la expansión y contracción; véase más abajo.

Por favor consulte la sección **Procedimiento de Instalación** para saber cuándo se le permite el uso de un sellador en las juntas de dilatación.

Normalmente no se recomienda utilizar una capa base independiente; consulte al proveedor de revestimientos de suelos para obtener más información.

### Normas Nacionales y Códigos de Construcción

Australia y Nueva Zelanda: AS/NZS 1884

Unión Europea: DTU 53.2, DIN 18365 (Teil C)

Reino Unido: BS 8203

Estados Unidos y Canadá: ASTM F710 / ASTM F1482

### Preinstalación

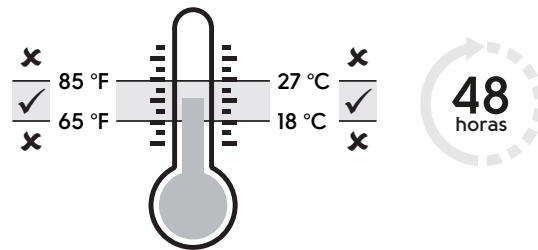
Es responsabilidad del instalador inspeccionar visualmente todos los materiales con una óptima iluminación para confirmar que el diseño, el color, el lote y la calidad no tengan defectos y que además sea la cantidad correcta según el pedido hecho. Si el material o el lote son incorrectos o si hay defectos aparentes, se debe contactar a la tienda en donde se compró antes de instalar el piso. Ya que las quejas o reclamaciones de defectos claramente identificables no

serán aceptadas después de la instalación. La preparación y la instalación no deben comenzar hasta que todos los demás oficios hayan terminado su trabajo.

### Aclimatación del Material

Para las instalaciones comerciales, asegúrese de que los materiales del piso sean sacados del embalaje al menos 48 horas antes de la instalación (tablones/azulejos pueden apilarse, pero apoyarse en plano) y reposarlos en la habitación en donde se instalarán. La temperatura de la habitación debe mantenerse entre 65-85°F (18-27°C)\*.

Para instalaciones residenciales, la aclimatación de los materiales no suele ser esencial si la temperatura del producto ya se encuentra en un intervalo de 65°-85°F\* (18°-27°C), pero si el producto ha estado expuesto a temperaturas extremas antes de instalarlo, la aclimatación si es necesaria.



### Preparación del subsuelo

Antes de instalar este producto, todos los subsuelos deben ser sólidos, lisos y nivelados, también deben estar limpios y sin manchas.

Cualquier desnivel en el subsuelo debe limitarse a un máximo de 1/8" por debajo del nivel durante 6' en cualquier dirección. **NOTA:** Para el Reino Unido/la Unión Europea se limita a 3 mm por debajo del nivel en 2 m en cualquier dirección.

Para evitar daños en el producto, primero deben eliminarse los puntos elevados o salientes aislados. Es posible que las diferencias de altura mayores deban nivelarse rellenoando toda la superficie del suelo. Las normas nacionales y los códigos de construcción para la instalación de suelos elásticos que se indican en la página 1 ofrecen orientación adicional sobre la preparación del subsuelo.

### Humedad en los Subsuelos

La humedad en el subsuelo base (por ejemplo, el concreto) debe medirse de acuerdo con la norma local correspondiente:

- Prueba del higrómetro = menos del 95% RH.

- Prueba de carburo de calcio = no más del 3% para la solera de cemento/no más del 1.4% para la solera de sulfato de calcio.
- Prueba de cloruro de calcio = no más de 8lbs de humedad/1,000 pies cuadrados por 24 horas.

## Acomodo de Tablones/Azulejos

El diseño de este producto está distribuido aleatoriamente y puede ser más pesado en algunos azulejos/tablonos que en otros. Para prevenir áreas pesadas o con tonalidades claras dispares, los azulejos/tablonos al desempacarlos deben ser acomodados aleatoriamente.

## Proceso de Instalación

### Ver también la página 17

**NOTA:** Los pisos de núcleo rígido/híbridos deben protegerse del calor y/o de la exposición prolongada y directa a la luz solar, ya que podrían dañar los pisos. **Consulte la sección Solariums / Conservatorios / Salas de 3 Estaciones.**

Este producto debe instalarse con una junta de dilatación mínima de 3/16" (5 mm) alrededor del perímetro de la habitación y de todos los objetos fijos, incluidas las tuberías. Este mínimo debe aumentarse a 5/16" (8mm) para superficies superiores a los 1000 pies cuadrados/100 m<sup>2</sup> (consulte con su proveedor para superficies más grandes). Tenga en cuenta que la junta de dilatación mínima se define como la menor separación entre el producto y la fijación estática, que puede medirse en CUALQUIER punto alrededor del perímetro.

Para permitir la expansión térmica, los marcos de las puertas deben ser rebajados o dejar un hueco de dilatación. Rodapié/tablonos base los debe remover o rebajar. Alternativamente, se debe utilizar un borde adecuado para cubrir la brecha de expansión. Este producto debe instalarse con juntas escalonadas.

Las molduras o rodapiés que se instalaron después que el piso deben fijarse a la pared y NO al revestimiento del suelo, dejando un espacio libre de 0.5 mm entre éstos y la superficie del suelo.

En zonas potencialmente húmedas, en donde sea necesario proteger la junta de dilatación entre el mobiliario fijo y el producto del piso de la posible exposición al agua, puede utilizarse un sellador acrílico flexible o un sellador de silicón flexible de módulo bajo y curado neutro. El sellador no debe utilizarse para el relleno general de juntas de dilatación.

La zona potencialmente húmeda debe aislarse del campo principal mediante un sistema de juntas de dilatación o algo similar como las uniones de las puertas. **NOTA:** Como guía nosotros recomendamos una superficie neta sellada, con un máximo de 43 pies cuadrados (4m<sup>2</sup>). Para superficies mayores, por favor consulte a su proveedor.

Cuando el recorrido del pavimento supere los 50 pies (15 m) de ancho o de longitud, se debe usar una junta de dilatación de 5/16" (8mm) y repetirse a partir de entonces.

## Uso de Adhesivos

La adhesión al sustrato no suele estar permitida con los productos de núcleo rígido ya que inhibe la capacidad del material para expandirse y contraerse.

## Solariums / Conservatorios / Salas de 3 Estaciones

Debe tenerse especial cuidado al instalar este producto en habitaciones expuestas a grandes fluctuaciones de temperatura, por ejemplo habitaciones sin calefacción, solariums, conservatorios o rayos del sol directos a través de puertas de cristal, ya que el uso incorrecto de las juntas de dilatación puede causar daños. En estos casos, debe utilizarse una junta de dilatación mínima de 3/8" (10 mm).

Este producto no es adecuado para su uso en saunas/similares.

Los pisos deben protegerse adecuadamente en las proximidades de estufas/chimeneas abiertas.

**NOTA:** Los pisos de núcleo rígido/híbrido deben protegerse del calor y/o de la exposición prolongada a la luz solar directa, ya que esto podría dañar su suelo.

## Herramientas

Para una instalación satisfactoria, serán necesarias las siguientes herramientas - Lápiz, navaja, cinta métrica, regla/regla niveladora, escuadra de carpintero, sierra, separadores, rodillo de mano, barra de tiro, martillo y mazo de goma, bloque de impacto, taladro y broca (para cortar alrededor de las tuberías).

## Tipos de Subsuelo

- Concreto/Pavimento: En donde el subsuelo es irregular, debe seleccionarse un compuesto alisador adecuado.
- Azulejos de Cantera/Mosaicos/Terrazzo/Cerámica: Asegúrese de que la superficie esté firme, seca y libre de cera, aceite y partículas de polvo. Fije cualquier azulejo suelto. Nivele cualquier línea de lechada con una anchura y/o profundidad de más de 3/16" (5 mm).
- Pisos de madera: Deben ser sólidos, con una mínima flexibilidad. Todos los tablonos sueltos deben estar firmemente sujetos, los huecos rellenos y las ondulaciones eliminadas. Cuando sea necesario, recubra los tablonos con contrachapado para pisos o una capa inferior similar.
- Pisos de madera/parquet: Asegúrese de que los pisos estén sólidos y arregle cualquier zona suelta o rota. Los bloques de piso en madera colocados directamente sobre tierra/asfalto/brea deben retirarse antes de la instalación.
- Pisos metálicos y pintados: Elimine cualquier pintura suelta u otros acabados.
- Linóleo/Termoplástico/Vinito/Corcho: Asegúrese de que estos pisos estén sólidos y arregle cualquier zona suelta o rota.

- Cualquier suelo existente instalado con adhesivo asfáltico para azulejos (ATA o "Cutback") debe primero cubrirse/encapsularse adecuadamente o removerse mecánicamente.
- Se deben retirar los revestimientos textiles del suelo (incluida la alfombra).
- Laminar: Normalmente se recomienda levantarlo.
- Asbesto: Algunos azulejos sólidos y adhesivos antiguos pueden contener asbesto. El asbesto y los residuos de asbesto adhesivo deben ser reducidos mecánicamente por una empresa de eliminación profesional antes de instalar cualquier LVT. En caso de alguna duda, póngase en contacto con las autoridades competentes para que lo asesoren al momento de removerlo o desecharlo.
- Otros Pisos: consulte con su proveedor.

Este producto siempre debe ser instalado sobre una base sólida. Los pisos flotantes o con acolchado en la parte trasera no son sustratos adecuados y deben ser removidos.

### Calefacción por Piso Radiante

Calefacción por suelo radiante: Es posible instalar este producto sobre pisos que incorporen calefacción por suelo radiante, pero estos deben controlarse para mantener la temperatura en la interfaz entre el soporte y la superficie del subsuelo a no más de 85°F\* (27°C).

Calefacción eléctrica por suelo radiante: consulte con el fabricante para asegurarse de que su sistema es compatible con este piso. Los sistemas de malla/alambre deben colocarse en una capa base de primer y en un compuesto de nivelación adecuados para cubrir los alambres o la malla, puede consultar a su proveedor de contrapisos.

**NOTA:** La calefacción por suelo radiante puede afectar los niveles de humedad. Consulte a su proveedor para obtener más información.

### Acabado

Una vez instalado el piso, retire los separadores; comience a barrer el suelo con un cepillo suave. Fije los rodapiés/zócalos o los bordes adecuados (disponibles con su distribuidor local) para cubrir los huecos de dilatación. Éstos deben fijarse a la pared y no al piso, de modo que el producto quede libre para expandirse.

## Mantenimiento

- Debe barrer el piso regularmente para eliminar la suciedad o arenilla suelta, ya que puede ocasionar pequeños rasguños.
- Para una limpieza profunda, existe una gama de materiales de limpieza con pH neutro. Evite el uso de limpiadores domésticos y detergentes a base de cloro. Estos pueden hacer que el piso este resbaloso o que le ocasionen decoloración.
- Debe trapear los derrames lo antes posible para reducir el riesgo y posibles manchas.
- Utilice tapetes de entrada para proteger el piso contra la arena y la humedad. Asegúrese de que no tengan goma en la parte trasera (de una variedad que no manche) para evitar cualquier decoloración del piso.
- Evite deslizar o arrastrar muebles u otros objetos sobre el piso – use almohadillas protectoras para evitar rayarlo.
- Utilice copas de ricino grandes u otros medios para proteger el piso de hendiduras por muebles pesados.
- Mantenga la temperatura de la habitación entre 65-85°F\* (18-27°C) para su rendimiento óptimo.
- No someta a su piso a agua estancada. Porque puede presentar un peligro a resbalarse.
- Al utilizar calefacción por suelo radiante, hay que tener cuidado para evitar daños en el suelo causados por "puntos calientes/bloqueos térmicos" localizados. También hay que tener cuidado al colocar alfombras y muebles que no permitan la circulación de aire caliente.
- El suelo debe protegerse del calor excesivo y/o de la exposición prolongada a la luz del sol directa, ya que podría dañar su piso.
- Las instrucciones para el cuidado del piso están disponibles con su proveedor o por la página web.

Si tiene preguntas sobre el producto, póngase en contacto con el distribuidor de pisos en donde realizó la compra.



2G™ es una tecnología patentada inventada por Välinge Innovation AB. La marca y el logotipo 2G™ son marcas registradas propiedad de Välinge Innovation AB y cualquier uso de dichas marcas es bajo licencia.

\* Las normas ASTM exigen que la instalación se realice en un rango de 65-85°F. En otros lugares la temperatura debe ser de 18-27°C.



## Pasos para Instalación

1. Diseño del Patrón: empiece midiendo para encontrar el centro de la habitación entre la pared inicial y la pared final (Fig. 1).
2. Mida  $2\frac{1}{8}$ " (54mm) para tablonces de 6" de ancho (Fig. 2a) o  $2\frac{1}{2}$ " (63mm) para tablonces de 7" de ancho (Fig. 2b) de izquierda a derecha de la marca central en ambos extremos de la habitación y trace una línea con gis.
3. Abra varias cajas/cartones del material. Los tablonces estarán marcados "A" y "B" en el reverso (diagrama de abajo). Separe los diferentes tablonces en pilas manteniendo los bordes en la misma dirección. Mueva los tablonces aleatoriamente de cada pila para conseguir un aspecto más natural, para su instalación (Fig 3).
4. Agarre un tablón "A" y un tablón "B" y colóquelas como se muestra abajo. Inclíne el borde delantero de la plancha B, deslice la junta y colóquela en posición horizontal (Fig. 4a y 4b).
5. Este es el ángulo inicial. Nota: se necesitan separadores de  $\frac{3}{16}$ " (5 mm) en todas las paredes o pilares verticales (Fig 5).
6. Alinee el borde de la esquina exterior del tablón "A" con la esquina interior en la posición de la línea opuesta (Fig 5).
7. Continúe instalando los tablonces sin cortarlos, trabajando en direcciones opuestas. Compruebe que los tablonces instalados están rectos en las líneas (Fig. 6). Golpee cuidadosamente los tablonces/azulejos juntos en el suelo (Fig. 6).
8. Comience en la "pared final" y deslice la junta final de un tablón "B" en el lado de un tablón "A". Deslice el tablón "B" hacia el extremo del tablón "A" en un ligero ángulo hasta que quede ajustada (Fig. 7). Nota: si hay alguna desviación de la línea central, el producto puede moverse de un lado a otro por el suelo (Fig. 7).
9. Continúe instalando los tablonces "B". Repita el proceso en el otro lado de la fila de los tablonces "B" originales con los tablonces "A". Complete la instalación, utilizando el mismo método mientras mantiene los espaciadores en su lugar y con un patrón cuadrado (Fig. 8).
10. Cortando e instalando tablonces en las paredes debe realizarse de la siguiente manera: Mida y marque los tablonces como se indica en el diagrama. El ángulo de la pared se puede determinar con un buscador de ángulos (véase más abajo) (Fig. 9).

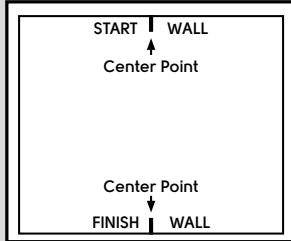


Fig. 1

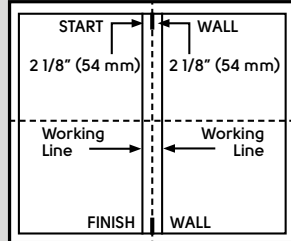


Fig. 2a

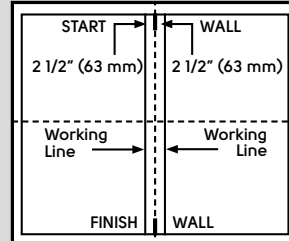


Fig. 2b

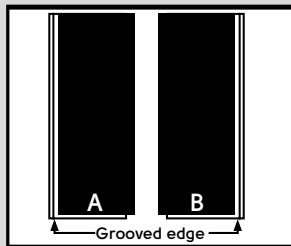


Fig. 3

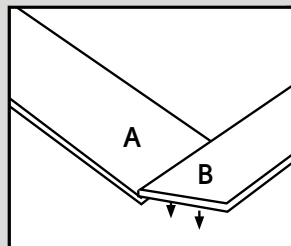


Fig. 4a

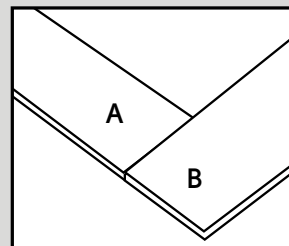


Fig. 4b

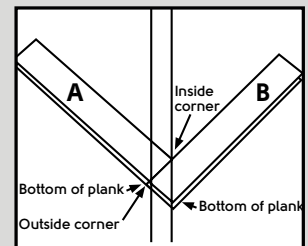


Fig. 5

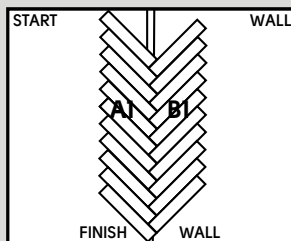


Fig. 6

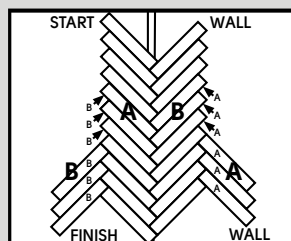


Fig. 7

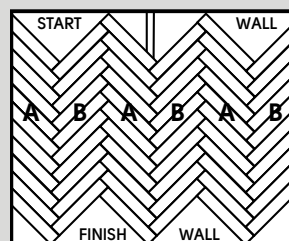


Fig. 8

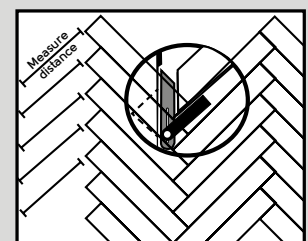


Fig. 9

# Tarima de núcleo rígido en espiga Herringbone con sistema de instalación giro y clic 2G™

## Instrucciones de instalación

### Información general

Para garantizar un resultado de calidad, es imprescindible instalar el producto 2G™ de núcleo rígido de acuerdo con estas instrucciones, así como con cualquier otra normativa nacional y reglamento de construcción para la instalación de suelos resistentes vigentes en el momento de la instalación. Antes de la instalación, comprobar que este producto sea apto para la aplicación correspondiente. En caso de duda, consulte al proveedor.

Este producto es una tarima flotante con excelentes propiedades acústicas, térmicas e hidrófugas cuya fabricación rígida mejora la instalación sobre subsuelos de superficie irregular. Es hidrófugo, por lo que no se hincha ni se deteriora con el agua. Con una instalación adecuada y en condiciones normales de uso, la limpieza con mopa húmeda o los derrames locales limpiados sin demora no dañarán el rendimiento del suelo. Este producto no es apto para exteriores ni para salas con humedad continua. No obstante, es apto para el uso en baños, cocinas o zonas de lavadero domésticos.

Instale las fijaciones permanentes antes de proceder a la instalación de este producto, dejando un espacio para la dilatación y la contracción (ver a continuación).

Consulte el apartado **Procedimiento de instalación** para ver cuándo está permitido el uso de sellador en las juntas de dilatación.

No se suele recomendar la instalación de una capa de subsuelo aparte. Consulte al proveedor de revestimientos de suelo para obtener más detalles.

### Normas nacionales y códigos de construcción

Australia y Nueva Zelanda: AS/NZS 1884

Unión Europea: DTU 53.2, DIN 18365 (Teil C)

Reino Unido: BS 8203

Estados Unidos y Canadá: ASTM F710/ASTM F1482

### Preinstalación

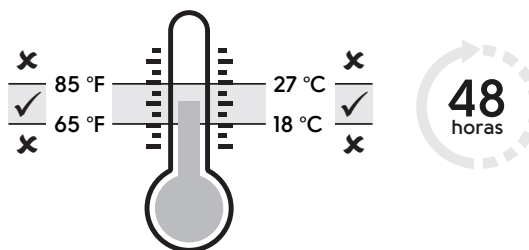
Es responsabilidad del instalador inspeccionar visualmente todos los materiales con una óptima iluminación para confirmar que el diseño, el color, el lote y la calidad no tengan defectos y que además sea la cantidad correcta según el pedido hecho. Si el material o el lote son incorrectos o si hay defectos aparentes, se debe contactar a la tienda en donde se compró antes de instalar el piso. Ya que las quejas

o reclamaciones de defectos claramente identificables no serán aceptadas después de la instalación. La preparación y la instalación no deben comenzar hasta que todos los demás oficios hayan terminado su trabajo.

### Aclimatación del material

Para instalaciones comerciales, asegúrese de desembalar el material al menos 48 horas antes de la instalación (los tablonos/baldosas pueden quedar apilados, pero deben descansar en horizontal) para que se aclimaten a la sala donde se vayan a colocar. La temperatura de la sala debe mantenerse entre los 18-27 °C\*.

Para instalaciones domésticas, la aclimatación no es esencial si la temperatura del producto ya se encuentra en el rango de 18-27 °C\*, pero si el producto ha estado expuesto a temperaturas extremas antes de su instalación, será necesario aclimatarlo.



### Preparación del subsuelo

Antes de poder instalar este producto, todos los subsuelos deben ser sólidos y uniformes, y estar lisos, nivelados, limpios y libres de cualquier resto.

Cualquier irregularidad del subsuelo debe estar limitada a un máximo de 3 mm por debajo del nivel en 1,8 m en cualquier dirección. **NOTA:** En la UE y el Reino Unido, el límite es de 3 mm por debajo del nivel en 2 m en cualquier dirección.

Deberá eliminarse primero cualquier saliente/rugosidad para evitar dañar el producto. Si las diferencias de altura son mayores, puede ser necesario nivelar toda la superficie del suelo. Se proporciona información adicional sobre la preparación de subsuelos en las normativas nacionales y reglamentos de construcción aplicables a la instalación de suelos resistentes que se detallan en la página 1.

### Humedad en los Subsuelos

Debe medirse la humedad del subsuelo base (por ejemplo, de hormigón) de acuerdo con la normativa local pertinente:

- Prueba de higrómetro = menos del 95 % de HR.
- Prueba de carburo de calcio = no más del 3 % en nivelaciones cementosas/no más del 1,4 % cuando se trate de nivelaciones de sulfato de calcio.

- Prueba de cloruro de calcio = no más de 3,6 kg de humedad/92,9 m en 24 horas.

## Colocación de tablonces/azulejos

El diseño de este producto está distribuido aleatoriamente y puede ser más pesado en algunos azulejos/tablonces que en otros. Para prevenir áreas pesadas o con tonalidades claras dispares, los azulejos/tablonces al desempacarlos deben ser colocados aleatoriamente.

## Procedimiento de instalación

### Ver también la página 21

**NOTA:** Los suelos de núcleo rígido/híbridos deben protegerse del calor y/o la exposición prolongada a la luz directa, puesto que pueden dañar el suelo. Consultar el apartado **Solarios, invernaderos y salas acristaladas**.

Este producto debe instalarse con una junta de dilatación mínima de 5 mm alrededor del perímetro de la sala y de todos los objetos fijos, incluidas tuberías. Este mínimo debe aumentarse a 8 mm en áreas superiores a 100 m<sup>2</sup> (consulte a su proveedor para superficies superiores). Tenga en cuenta que la junta de dilatación mínima se define como el espacio mínimo entre el producto y la fijación estática, y que se puede medir en cualquier punto del perímetro.

Para permitir la dilatación térmica, la parte inferior de los marcos de las puertas debe cortarse o contar con una junta de dilatación. Los rodapiés/zócalos deben retirarse o cortarse por la parte inferior.

Las molduras o rodapiés instalados después del suelo deben fijarse a la pared, y NO al revestimiento del suelo, dejando una separación de 0,5 mm entre estos elementos y la superficie del suelo.

En zonas susceptibles de humedad, donde es necesario proteger la junta de dilatación entre el mobiliario fijo y el revestimiento del suelo contra una posible exposición al agua, se puede utilizar un sellador acrílico flexible o un sellador de silicona de bajo módulo de elasticidad y curado neutro. No debe utilizarse sellador para el relleno general de las juntas de dilatación.

La zona susceptible de humedad debe estar aislada del suelo principal mediante un sistema de juntas de dilatación o similar en la intersección con las puertas. **NOTA:** Como guía, recomendamos un área sellada máxima neta de 4 m<sup>2</sup>. Para zonas de mayor tamaño, consulte a su proveedor.

Cuando el recorrido del suelo exceda los 15 m en anchura o longitud, debe emplearse una junta de dilatación de 8 mm y repetirse de ahí en adelante.

## Uso de adhesivos

Normalmente no está permitida la adhesión al sustrato con productos de núcleo rígido, puesto que el adhesivo impedirá la capacidad del material de expandirse y contraerse.

## Solarios, invernaderos y salas acristaladas

Debe tenerse especial cuidado al instalar este producto en salas expuestas a grandes fluctuaciones térmicas (por ejemplo, salas sin calefacción, invernaderos o zonas con luz directa a través de puertas de cristal), ya que una aplicación incorrecta de las juntas de dilatación puede causar daños. En estos casos, las juntas de dilatación deberán ser de 10 mm como mínimo.

Este producto no es apto para su uso en saunas o similares.

Los suelos deben contar con la protección adecuada en proximidad a estufas o chimeneas de leña.

**NOTA:** Los suelos de núcleo rígido/híbridos deben protegerse del calor y la exposición prolongada a la luz directa, puesto que pueden dañar el suelo.

## Herramientas

Para una correcta instalación, serán necesarias las siguientes herramientas: lápiz, cúter, cinta de medir, regla, escuadra de carpintero, sierra, separadores, rodillo, palanca, martillo y maza de goma, taco protector, taladro y broca de pala (para recortar alrededor de tuberías).

## Tipos de subsuelo

- Hormigón/nivelaciones: cuando el subsuelo es irregular, se debe seleccionar un compuesto adecuado para darle uniformidad.
- Baldosas/mosaicos/terrazo/cerámica: compruebe que la superficie sea firme, esté seca y no contenga ceras, aceite ni partículas de polvo. Fije cualquier baldosa suelta. Nivele cualquier línea de junta con una anchura y/o profundidad superior a 5 mm.
- Suelos de madera: deben ser sólidos y presentar una flexibilidad mínima. Debe fijarse con firmeza cualquier tablón suelto, rellenarse las juntas y eliminarse las ondulaciones. Cuando sea necesario, colocar los tablonces sobre un subsuelo de contrachapado apto para suelos o similar.
- Suelos de bloques de madera/parqué: compruebe que estos suelos sean sólidos y repare cualquier pieza suelta o rota. Los suelos con bloques de madera colocados directamente sobre tierra/betún asfáltico/alquitrán deben retirarse antes de la instalación.
- Suelos metálicos y pintados: retire cualquier resto de pintura u otro tipo de acabado que esté suelto.
- Suelos de linóleo/vinilo/corcho/termoplásticos: asegúrese de que estos suelos sean sólidos y repare cualquier pieza suelta o rota.
- Cualquier suelo existente instalado con adhesivo asfáltico debe primero cubrirse/encapsularse adecuadamente o retirarse mecánicamente.
- Los suelos textiles (incluidas las moquetas) deberán retirarse.
- Laminado: Normalmente se recomienda que esté elevado.

- Amianto: algunas baldosas y adhesivos antiguos pueden contener amianto. Antes de instalar suelos de vinilo de lujo, es necesario eliminar mecánicamente el amianto y los residuos de adhesivos con amianto mediante una empresa profesional dedicada a la retirada de amianto. En caso de duda, contacte con la autoridad relevante para recibir asesoramiento sobre su retirada y desecho.
- Otros suelos: consulte a su proveedor.

Este producto debe instalarse siempre sobre una base sólida. Las tarimas flotantes y los suelos con reverso acolchado no son sustratos adecuados y deben retirarse.

### Calefacción por suelo radiante

Calefacción por suelo radiante: es posible instalar este producto sobre suelo radiante, pero es necesario mantener la temperatura de la interfaz entre la capa de refuerzo y la superficie del subsuelo a no más de 27 °C\*.

Suelo radiante eléctrico: consulte al fabricante para asegurarse de que su sistema sea compatible con este suelo. Los sistemas de malla/alambres deben colocarse en un lecho de capa base de la imprimación y compuesto de nivelación adecuados para cubrir los alambres o malla, consultando antes con su proveedor de bases.

**NOTA:** La calefacción por suelo radiante puede afectar a los niveles de humedad. Consulte a su proveedor para obtener detalles.

### Acabado

Una vez instalado el suelo, retire los separadores y barra el suelo con una escoba suave. Fije los rodapiés/zócalos o la tira embellecedora pertinente (obtégala de su distribuidor local) para cubrir las juntas de dilatación. Deberán fijarse a la pared y no al suelo, de manera que el producto tenga libertad para dilatarse.

## Mantenimiento

- Barra regularmente el suelo para retirar suciedad o arenilla suelta que pudiera provocar ligeros arañazos.
- Para una limpieza profunda, hay disponibles una amplia gama de productos de limpieza de pH neutro (Clean, Remove y Refresh). Evite el uso de limpiadores domésticos y detergentes a base de cloro. Este tipo de productos pueden hacer que el suelo resbale y provocar decoloración.
- Limpie siempre las salpicaduras con una mopa a la mayor brevedad posible para reducir el riesgo de resbalar y generar posibles coloraciones.
- Utilice felpudos en las entradas para proteger el suelo de arenilla y humedad. Asegúrese de que su dorso no sea de caucho o que sean de una variedad que no provoca manchas para evitar cualquier decoloración del suelo.”
- Evite deslizar o arrastrar mobiliario o cualquier otro objeto sobre el suelo; utilice conteras o discos protectores para prevenir los arañazos.
- Utilice bases para ruedas grandes o cualquier otro medio para prevenir las hendiduras provocadas por mobiliario pesado.
- Para un rendimiento óptimo, mantenga la temperatura de la sala en el rango de 18-27 °C\*.
- No deje agua estancada sobre este producto, ya que podría resbalarse.
- Cuando se utilice suelo radiante, deberá prestarse especial atención para evitar los daños que puedan provocar los bloques térmicos/puntos de calor localizados. También deberá tenerse especial cuidado al colocar alfombras y muebles que no permitan la circulación del aire caliente.
- El suelo debe protegerse del calor excesivo y la exposición prolongada a la luz directa, ya que pueden dañar el suelo.
- Si necesita guías de cuidado del suelo, solicítelas al proveedor o consúltelas en el sitio web. Si las baldosas o los tabloncillos se dañan, póngase en contacto con su proveedor.

Para consultas sobre los productos, póngase en contacto con el establecimiento donde realizara la compra.

\* Las normas ASTM requieren que la instalación se efectúe en un rango de temperaturas de entre 65 °F y 85 °F; en otras zonas, la temperatura debería estar entre 18 °C y 27 °C.



## Pasos de la instalación

1. Diseño del patrón: haga mediciones y calcule el centro de la sala en la pared de inicio y la pared de finalización (fig. 1).
2. Mida 54 mm para tablonces de 152,4 mm de ancho (fig. 2a) o 63 mm para tablonces de 177,8mm de ancho (fig. 2b) desde la izquierda y la derecha de la marca central en ambos extremos de la habitación y marque una línea con tiza.
3. Abra varios paquetes de material. Los tablonces estarán marcados con «A» y «B» en la parte posterior (diagrama siguiente). Separe los distintos tablonces y apílelos manteniendo los bordes en la misma dirección. Mezcle los tablonces de cada pila antes de la instalación para lograr un aspecto más natural (fig. 3).
4. Coloque un tablón «A» y un tablón «B» como se muestra a continuación. Inclíne el borde principal del tablón B, deslice las juntas hasta unirlos y vuelva a colocar el tablón en horizontal (fig. 4a y 4b).
5. Este es el ángulo de inicio. Nota: En todas las paredes o puntos de contacto vertical es necesario colocar separadores de 5 mm (fig. 5).
6. Alinee la esquina exterior del tablón «A» con la esquina interior de la línea opuesta (fig. 5).
7. Continúe instalando tablonces sin cortarlos, trabajando en direcciones opuestas. Compruebe que los tablonces están rectos sobre las líneas (fig. 6).
8. Comience en la «pared de finalización» y deslice la junta final de un tablón «B» hacia el lateral de un tablón «A». Vuelva a deslizar el tablón «B» hacia el final del tablón «A» en un ligero ángulo hasta que quede firme (fig. 7). Nota: Si hay alguna desviación de la línea central, el producto se puede mover hacia atrás y hacia delante sobre el suelo (fig. 7).
9. Continúe instalando tablonces «B». Repita al otro lado de la fila original de tablonces «B» con tablonces «A». Complete la instalación utilizando el mismo método manteniendo los separadores de dilatación en su sitio y un patrón cuadrado (fig. 8).
10. El corte y la instalación de los tablonces adyacentes a las paredes deben realizarse de la siguiente forma: mida y marque los tablonces como se muestra en el diagrama. El ángulo de la pared se puede determinar con un medidor de ángulos (ver a continuación) (fig. 9).

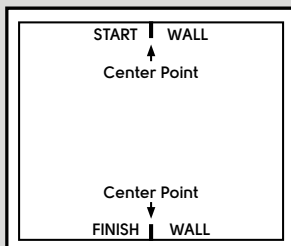


Fig. 1

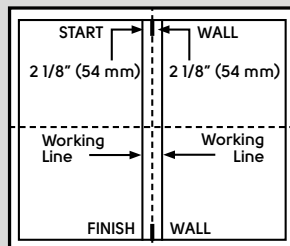


Fig. 2a

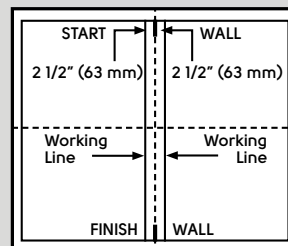


Fig. 2b

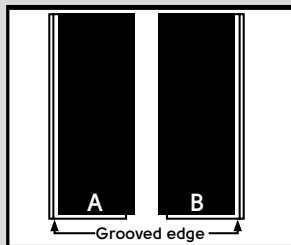


Fig. 3

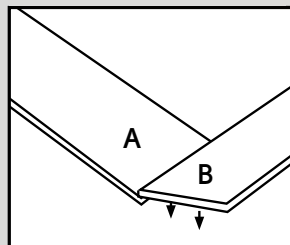


Fig. 4a

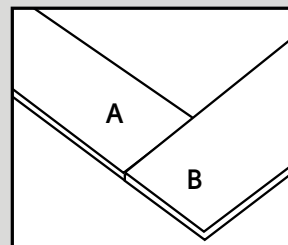


Fig. 4b

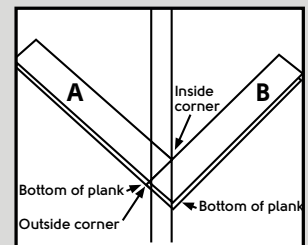


Fig. 5

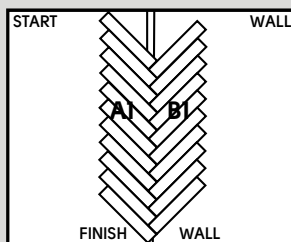


Fig. 6

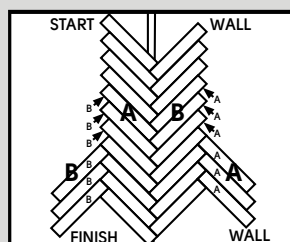


Fig. 7

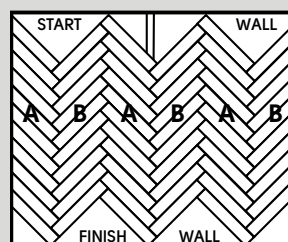


Fig. 8

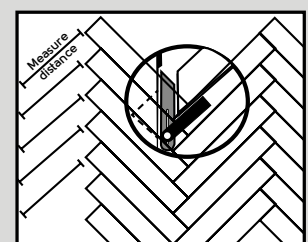


Fig. 9

# Herringbone Rigid Core met 2G™ hoek-vergrendelsysteem

## Installatiehandleiding

### Algemene informatie

Voor het beste resultaat is het essentieel dat dit 2G™ Rigid Core-product volgens deze instructies en de geldende landelijke normen en bouwvoorschriften voor de installatie van veerkrachtige vloeren wordt geïnstalleerd. Controleer vóór installatie of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. Bij twijfel neemt u contact op met uw leverancier.

Dit product is een zwevende vloer met uitstekende akoestische, thermische en waterdichte eigenschappen, die rigide is gemaakt voor installatie op oneffen ondergronden. Dit product absorbeert geen water, zwelt niet op en is ongevoelig voor waterschade. Bij correcte installatie en normaal gebruik wordt de vloer niet aangetast door nat reinigen en gemorste vloeistoffen die direct worden verwijderd. Dit product is niet geschikt voor installatie buiten of in ruimtes die voortdurend nat worden. Het is geschikt voor woontoeepassingen voor gebruik in conventionele badkamers, keukens en bijkeukens. Voor het beste resultaat is het essentieel dat deze leginstructies worden opgevolgd.

Installeer vast sanitair of meubilair voordat u dit product legt, en laat ruimte vrij voor uitzetting en inkrimping (zie verder).

Raadpleeg het hoofdstuk Installatie om te bepalen of dichtingsproducten zijn toegestaan in uitzettingsvoegen.

Een aparte onderlaag wordt gewoonlijk niet aanbevolen. Raadpleeg de leverancier van de vloerbedekking voor meer informatie.

### Landelijke normen en bouwvoorschriften

Australië en Nieuw-Zeeland: AS / NZS 1884

Europese Unie: DTU 53.2, DIN 18365 (deel C)

Verenigd Koninkrijk: BS 8203

Verenigde Staten en Canada: ASTM F710 / ASTM F1482

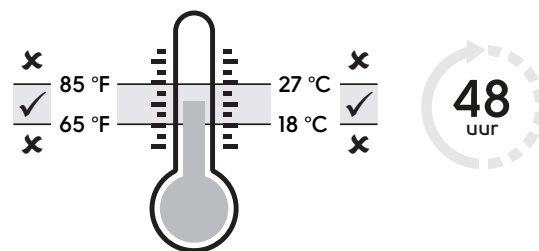
### Vóór installatie

De persoon die het product installeert, is verantwoordelijk voor het controleren of het ontwerp, de kleur, de batch en de kwaliteit van het product klopt, of de juiste hoeveelheid is geleverd en of het product niet beschadigd is. Dit moet onder optimale lichtomstandigheden gebeuren. Als het onjuiste product of de verkeerde batch is geleverd of als het product gebreken vertoont, moet u contact opnemen met de verkoper voordat u het product installeert. Na installatie accepteren wij geen klachten of aanspraken met betrekking tot duidelijk zichtbare gebreken. De voorbereiding en installatie mogen pas worden begonnen nadat alle andere vaklieden hun werk hebben voltooid.

### Acclimatisatie van het materiaal

Voor commerciële installaties haalt u het materiaal ten minste 48 uur vóór installatie uit de verpakking (de planken/tegels mogen op elkaar worden gestapeld maar moeten plat liggen). Laat het materiaal acclimatiseren in de ruimte waar de vloer zal worden gelegd. De kamertemperatuur moet tussen 18-27°C blijven.

Voor installatie in woontoeepassingen is deze acclimatisatie doorgaans niet noodzakelijk als de producttemperatuur reeds 18-27 °C bedraagt (65-85 °F\*). Als het product vóór installatie werd blootgesteld aan extreme temperaturen, is acclimatisatie wel vereist.



### Voorbereiding van de ondergrond

Voordat dit product kan worden geïnstalleerd moet de ondergrond hard, schoon, glad en vlak zijn en los vuil moet zijn weggeveegd.

Alle oneffenheden in de ondervloer moeten beperkt blijven tot maximaal 3 mm onder het niveau voor 2 m in elke richting. **OPMERKING:** voor de UK/EU is dit beperkt tot 3 mm onder het niveau voor 2 m in elke richting.

Geïsoleerde hoogteverschillen/randen moeten eerst worden verwijderd om schade aan het product te voorkomen. Grotere hoogteverschillen moeten mogelijk worden geëgaliseerd door het gehele vloeroppervlak op te vullen. Aanvullende richtlijnen voor de voorbereiding van de ondervloer vindt u in de nationale normen en bouwvoorschriften voor de installatie van veerkrachtige vloeren op pagina 1.

### Vocht in de ondergrond

De vochtigheidsgraad van de basisvloer (bv. beton) moet worden gemeten volgens de relevante lokale norm:

- Hygrometertest = minder dan 95% RV.
- Calciumcarbidetest = voor dekvloeren van cementbeton niet meer dan 3% en voor dekvloeren van calciumsulfaat niet meer dan 1,4%.
- Calciumchloridetest = niet meer dan 3,5 kg vocht/93 m<sup>2</sup> per 24 uur.

## De planken of tegels indelen

De motieven van dit product worden willekeurig verdeeld. Sommige planken of tegels hebben mogelijk een drukker motief dan andere. Om te voorkomen dat bepaalde gebieden een lichtere of donkerdere kleur krijgen, dient u de tegels of planken uit de verpakking te halen en willekeurig te verdelen.

## Installatie

Zie ook pagina 25

**OPMERKING:** Rigid Core-vloeren en hybridevloeren moeten worden beschermd tegen hitte en/of langdurige blootstelling aan direct zonlicht, aangezien dit schade aan uw vloer kan veroorzaken. Zie sectie **Veranda's / Serres / 3-seizoenskamers**.

Dit product moet worden geïnstalleerd met een minimale uitzettingsruimte van 5 mm rond de hele kamer en alle vaste voorwerpen, inclusief leidingen. Dit minimum moet worden vergroot tot 8 mm voor oppervlaktes van meer dan 100 m<sup>2</sup> (raadpleeg uw leverancier voor grotere oppervlaktes). Opmerking: de minimale uitzettingsruimte is de kleinste ruimte tussen product en een vast voorwerp, dat op ELK punt rond de omtrek gemeten kan worden.

Om thermische uitzetting mogelijk te maken, moeten deurposten worden ingesneden of moet er een uitzettingsruimte worden vrijgelaten. Plinten moeten worden verwijderd of ingesneden. Bij wijze van alternatief moet er een geschikte randstrip worden gebruikt om de uitzettingsruimte af te dekken.

Lijstwerk en plinten die na de installatie van de vloer worden geplaatst, moeten aan de muur worden bevestigd en NIET aan de vloerbedekking, zodat er tussen deze lijsten en het vloeroppervlak 0,5 mm ruimte overblijft.

In potentieel natte ruimten, waar het nodig is om de uitzettingsvoeg tussen vaste meubels en het vloerproduct te beschermen tegen mogelijke blootstelling aan water, kan een flexibele acryldichting of flexibele siliconendichting met neutrale uitharding worden gebruikt. Dichtingsmiddelen mogen niet worden gebruikt voor de algemene opvulling van uitzettingsvoegingen.

De potentieel natte zone moet worden geïsoleerd van het hoofdoppervlak met behulp van een expansievoegstelsel of vergelijkbaar bij deuropeningen. **OPMERKING:** als richtlijn bevelen wij een maximaal netto afgedicht oppervlak van 4 m<sup>2</sup> aan. Voor grotere oppervlakken vraagt u advies aan uw leverancier.

Wanneer de vloer meer dan 15 m breed of lang is, moet een uitzettingsvoeg van 8 mm worden gebruikt en herhaald.

## Het gebruik van lijm

Hechting aan de ondergrond is gewoonlijk niet toegestaan bij Rigid Core-producten omdat dit het uitzettings- en inkrimpingsvermogen van het materiaal hindert.

## Veranda's / Serres / 3-seizoenskamers

Speciale aandacht is vereist wanneer u dit product legt in ruimtes die zijn blootgesteld aan grote temperatuurschommelingen, zoals onverwarmde ruimtes, veranda's/serres of ruimtes waar direct zonlicht door glazen deuren valt. Een onjuist gebruik van expansievoegen kan namelijk schade veroorzaken. In deze gevallen moet een expansievoeg van minimaal 10 mm worden gebruikt.

Dit product is niet geschikt voor gebruik in sauna's en dergelijke.

In de nabijheid van kachels/open haarden moeten de vloeren afdoende worden beschermd.

**OPMERKING:** Rigid Core-vloeren en hybridevloeren moeten worden beschermd tegen hitte en/of langdurige blootstelling aan direct zonlicht omdat dit uw vloer kan beschadigen.

## Gereedschap

Voor het beste resultaat hebt u het volgende gereedschap nodig: potlood, stanleymes, meetlint, liniaal/richtliniaal, winkelhaak, zaag, afstandhouders, handroller, slagijzer, hamer en rubberen hamer, stootblok, boor en steekbit (om rond leidingen te snijden).

## Soorten ondergronden

- Betonnen dekvloeren: Waar de ondervloer onregelmatig is, moet een geschikt egalisatiemiddel worden gebruikt.
- Natuursteen/mozaïek/terrazzo/keramiek: zorg ervoor dat het oppervlak stevig, droog en vrij van was, olie en stofdeeltjes is. Zet losse tegels vast. Egaliseer voegen met een breedte en/of diepte van meer dan 5 mm.
- Houten vloeren: deze moeten solide zijn met minimale flexibiliteit. Losse planken moeten stevig worden vastgezet, openingen gevuld en oneffenheden weggewerkt. Waar nodig moeten houten vloeren met triplex of een vergelijkbaar materiaal worden bedekt.
- Kopshout- en parketvloeren: zorg ervoor dat deze vloeren solide zijn en repareer alle losse of gebroken delen. Kopshoutvloeren die rechtstreeks op een ondergrond van aarde/bitumen/pek liggen, moeten vóór installatie worden verwijderd.
- Metalen en geschilderde vloeren: verwijder loszittende verf of andere deklagen.
- Linoleum/thermoplastisch/vinyl/kurk: zorg ervoor dat deze vloeren solide zijn en repareer alle losse of gebroken delen.
- Alle bestaande vloeren die met asfalttegellijm (ATA of 'Cutback') zijn geïnstalleerd, moeten eerst correct bedekt/ingekapseld of mechanisch verwijderd worden.
- Vloerafdekkingen van textiel (waaronder tapijt) moeten worden verwijderd.
- Laminaat: meestal wordt aanbevolen om dit te verwijderen.

- Asbest: bepaalde oudere elastische tegels en lijmen kunnen asbest bevatten. Asbest en lijmresten van asbest moeten mechanisch worden verwijderd door een professioneel verwijderingsbedrijf voordat u LVT installeert. Neem bij twijfel contact op met de betrokken autoriteit voor advies over verwijdering en afvalverwerking.
- Andere vloeren: Vraag uw leverancier om advies.

Dit product moet altijd op een solide ondergrond worden gelegd. Zwevende vloeren of vloeren met een gedempte achterzijde zijn geen geschikte ondergrond en moeten worden verwijderd.

### Vloerverwarming

Vloerverwarming: het is mogelijk om dit product te installeren over vloeren met vloerverwarming, maar deze moet zo worden geregeld dat de temperatuur ter hoogte van de interface tussen de rug en de ondervloer maximaal 27 °C (85 °F\*) bedraagt.

Elektrische vloerverwarming: neem contact op met de fabrikant om na te gaan of het systeem compatibel is met deze vloer. Druk roostersystemen in een onderlaag van een geschikte primer en een geschikt egalisatiemiddel om het roosterwerk te bedekken. Neem hiervoor contact op met de leverancier van uw onderlaag.

**OPMERKING:** vloerverwarming kan het vochtgehalte beïnvloeden. Raadpleeg uw leverancier voor meer informatie.

### Afwerking

Nadat de vloer is geïnstalleerd, verwijdert u de afstandhouders; veeg de vloer schoon met een zachte borstel. Bevestig de plinten/basisplaten of een geschikte randafwerking (verkrijgbaar bij uw plaatselijke verdeler) om de uitzettingsruimten af te dekken. Deze moeten aan de muur worden bevestigd, niet op de vloer. Zo kan het product vrij uitzetten.

## Onderhoud

- Veeg de vloer regelmatig schoon om los vuil of gruis te verwijderen om krasjes te voorkomen.
- Voor een diepe reiniging hebben wij een assortiment pH-neutrale reinigingsproducten beschikbaar. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen of reinigingsproducten met bleekmiddel. Deze kunnen de vloer glad maken of verkleuring veroorzaken.
- Dep gemorste vloeistoffen steeds zo snel mogelijk op om de kans op uitglijden en vlekken te verkleinen.
- Gebruik deurmaten om de vloer tegen gruis en vocht te beschermen. Zorg ervoor dat deze geen vlekken afgeven (geen rubberen rug) om verkleuring van de vloer te voorkomen.
- Vermijd het schuiven of verslepen van meubels of andere voorwerpen over de vloer – gebruik vilt doppen om krassen te voorkomen.
- Gebruik grote beschermcups of andere middelen om te voorkomen dat zware meubels indrukken achterlaten.
- Houd de kamertemperatuur tussen 18-27 °C (65-85 °F\*) voor optimale prestaties.
- Stel LooseLay niet bloot aan stilstaand water om gevaar voor uitglijden te voorkomen.
- Besteed de nodige aandacht bij het gebruik van vloerverwarming om schade door lokale warme/thermische plekken te voorkomen. Ook moet erop worden gelet dat tapijten en meubilair de circulatie van warme lucht niet hinderen.
- De vloer moet worden beschermd tegen overmatige hitte en/of langdurige blootstelling aan direct zonlicht omdat dit uw vloer kan beschadigen.
- Richtlijnen voor de verzorging van uw vloer vindt u bij uw leverancier of op de website. Voor beschadigde vloertegels/planken neemt u contact op met uw leverancier.

Voor productvragen kunt u contact opnemen met de dealer bij wie u de vloer hebt gekocht.



2G™ is een gepatenteerde technologie, uitgevonden door Välinge Innovation AB. Het 2G™ -woordmerk en -logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Välinge Innovation AB en worden onder licentie gebruikt.

\* Amerikaanse ASTM-normen schrijven een installatie voor tussen de 65 en 85 °F. Elders moet de temperatuur 18 tot 27 °C zijn.



## Installatiestappen

1. Patroonlay-out: Meet de kamer om het middelpunt op de startmuur en eindmuur te vinden (Fig. 1).
2. Meet 54 mm voor planken van 152,4 mm breedte (Fig. 2a) OF 63 mm voor planken van 177,8 mm breedte (Fig. 2b) vanaf links en rechts van de middenmarkering aan beide uiteinden van de kamer en trek een krijtlijn.
3. Open meerdere dozen met het materiaal. De planken zijn op de achterkant gemarkeerd met de letters 'A' en 'B' (zie onderstaand schema). Scheid de verschillende planken in stapels met de randen in dezelfde richting. Voor een natuurlijker resultaat legt u vóór installatie de planken binnen elke stapel door elkaar (Fig. 3).
4. Neem een plank 'A' en een plank 'B' en leg ze neer zoals hieronder getoond. Kantel de voorste rand van plank 'B', schuif de voeg samen en leg plat neer (Fig. 4a & 4b).
5. Dit is de starthoek. Opmerking: Langs alle wanden of opstaande randen moeten afstandshouders van 5 mm worden gebruikt (Fig. 5).
6. Lijn de rand van de buitenhoek van plank 'A' uit met de binnenhoek op de andere lijn (Fig. 5).
7. Installeer de rest van de planken zonder te zagen en werk in tegenovergestelde richtingen. Controleer dat de geïnstalleerde planken met een rechte hoek op de lijnen liggen (Fig. 6).
8. Begin bij de 'eindmuur' en schuif de eindvoeg van een plank 'B' in de zijkant van een plank 'A'. Schuif plank 'B' terug in het uiteinde van plank 'A' met een kleine hoek tot ze vastzit (Fig. 7). Opmerking: indien er van de middellijn wordt afgeweken, kan het product over de vloer worden geschoven om dit te corrigeren (Fig. 7).
9. Leg de rest van de B-planken. Doe hetzelfde aan de andere kant van de rij van originele B-planken met de A-planken. Voltooi het leggen met behulp van dezelfde methode terwijl u de afstandshouders op hun plek laat zitten en de rechte hoeken van het patroon aanhoudt (Fig. 8).
10. Het snijden en leggen van de planken aan de muren moet als volgt gebeuren: meet en markeer de planken zoals getoond in het schema. De hoek van de muur kan worden bepaald met een winkelhaak (zie verder) (Fig. 9).

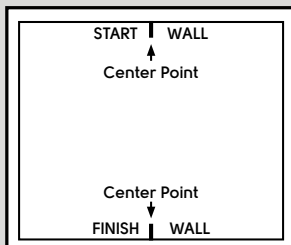


Fig. 1

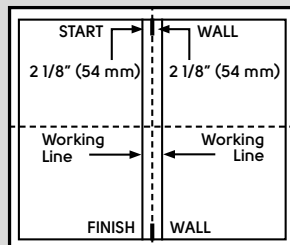


Fig. 2a

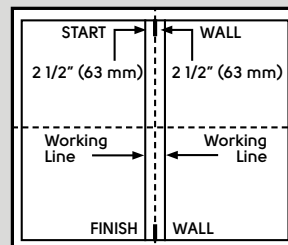


Fig. 2b

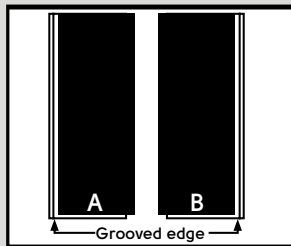


Fig. 3

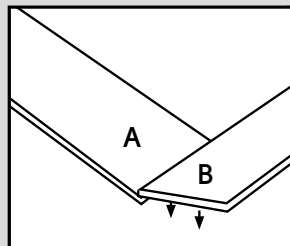


Fig. 4a

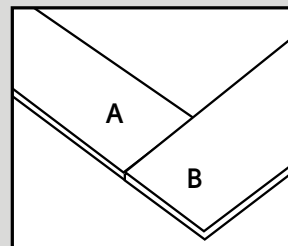


Fig. 4b

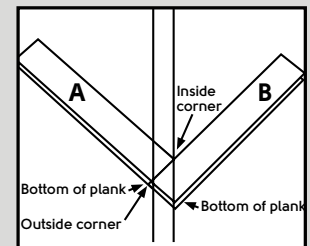


Fig. 5

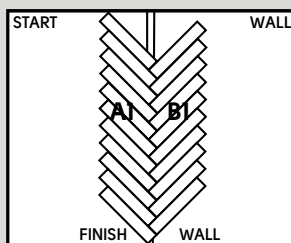


Fig. 6

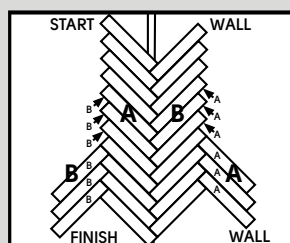


Fig. 7

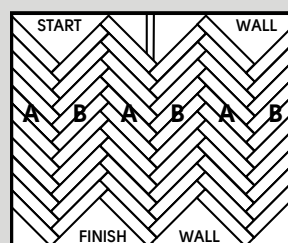


Fig. 8

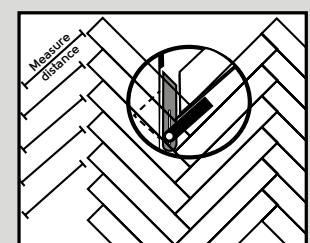


Fig. 9

# Herringbone rigid core z instalacją przy pomocy mechanizmu klik 2G™

## Instrukcja montażu

### Informacje ogólne

Tę podłogę z twardym rdzeniem z mechanizmem klik 2G™ należy bezwzględnie montować zgodnie z niniejszą instrukcją, jak również z obowiązującymi normami krajowymi i przepisami budowlanymi dotyczącymi montażu podłóg elastycznych w momencie instalacji, aby zapewnić wysoką jakość dopasowania. Przed montażem należy sprawdzić, czy produkt został właściwie dobrany do końcowego zastosowania. W przypadku wątpliwości skontaktować się z dostawcą.

Produkt ten to pływająca podłoga o znakomitych właściwościach akustycznych, cieplnych i wodoodpornych o usztywnionym rdzeniu w celu ułatwienia instalacji na nierównych podłożach. Nie pochłania on wody, nie pęcznieje pod jej wpływem ani nie ulega przez nią uszkodzeniu. Przy właściwej instalacji i normalnym użytkowaniu, sprzątanie mopem na mokro i szybkie usunięcie rozlanych płynów na powierzchni nie wpłyną negatywnie na funkcjonowanie podłogi. Produkt nie jest odpowiedni do montażu na zewnątrz ani w stale mokrych pomieszczeniach. Można go wykorzystywać w tradycyjnych łazienkach w mieszkaniu, kuchniach czy pomieszczeniach gospodarczych.

Przed montażem tego produktu należy zainstalować stałe elementy, pozostawiając miejsce na rozszerzenie i kurczenie materiału; patrz niżej.

W sekcji **Procedura montażu** wskazano sytuacje, w których można użyć uszczelnacza w szczelinach dylatacyjnych.

Zwykle nie wymaga się osobnej warstwy podkładu; szczegółowych informacji może udzielić dostawca pokrycia podłogowego.

### Normy krajowe i przepisy budowlane

Australia i Nowa Zelandia: AS / NZS 1884

Unia Europejska: DTU 53.2, DIN 18365 (Teil C)

Wielka Brytania: BS 8203

Stany Zjednoczone i Kanada: ASTM F710 / ASTM F1482

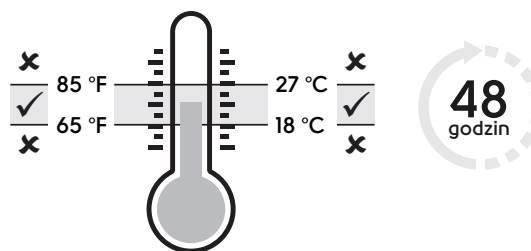
### Przed montażem

Osoba przeprowadzająca montaż jest odpowiedzialna za wzrokową kontrolę wszystkich materiałów w optymalnym oświetleniu w celu potwierdzenia, że są to materiały o właściwym wzorze, kolorze, partii, jakości, wolne od wad i w ilości zgodnej z zamówieniem. Jeśli materiał lub jego partia są niewłaściwe lub gdy widoczne są wady, przed zamontowaniem materiału należy skontaktować się ze sklepem, w którym został on zakupiony. Reklamacje i roszczenia dotyczące wyraźnie widocznych wad nie będą przyjmowane po instalacji. Nie należy przygotowywać ani montować przed zakończeniem innych prac.

### Aklimatyzacja materiału

W przypadku zastosowań komercyjnych należy zadbać, aby co najmniej 48 godzin przed montażem rozpakować elementy podłogi (deski/plytki można układać jedne na drugich, ale muszą znajdować się w pozycji poziomej) i pozostawić w docelowym pomieszczeniu, aby dostosowały się do panujących w nim warunków. Temperatura w pomieszczeniu powinna wynosić od 18 do 27°C.

Przy montażu w mieszkaniu aklimatyzacja zazwyczaj nie jest konieczna, jeśli temperatura produktu znajduje się już w przedziale 18–27°C. Jeśli jednak produkt był przed montażem narażony na ekstremalne temperatury, aklimatyzacja jest wymagana.



### Przygotowanie podłoża

Przed montażem tego produktu należy upewnić się, że podłoże jest zwarte i lite, gładkie i równe, czyste i dokładnie zamiecione.

Wszelkie nierówności podłoża powinny mieścić się w maksymalnym zakresie 3 mm poniżej poziomu na długości 2 metrów w dowolnym kierunku.

Wszelkie wystające punkty i zagłębienia należy uprzednio usunąć, aby zapobiec uszkodzeniu produktu. Większe różnice wysokości mogą wymagać wyrównania poprzez wypełnienie całej powierzchni podłogi. Dodatkowe wytyczne dotyczące przygotowania podłoża sformułowano w normach krajowych i przepisach budowlanych dotyczących montażu podłóg elastycznych, wymienionych na stronie 1.

### Wilgotność podłoża

Zmierzyć wilgotność podłoża bazowego (np. betonu) zgodnie z odpowiednim lokalnym standardem:

- Badanie higrometrem = mniej niż 95% wilgotności względnej.
- Test węglikiem wapnia = nie więcej niż 3% dla jastrychów cementowych / nie więcej niż 1,4% dla jastrychów na bazie siarczanu wapnia.
- Test z użyciem chlorku wapnia = nie więcej niż 39,06 g/m<sup>2</sup> przez 24 godz.

## Układanie desek/płytek

Wzór na tym produkcie jest rozmieszczony losowo i może być bardziej intensywny na niektórych płytkach/deskach niż na innych. Aby zapobiec powstawaniu miejsc o ciemniejszych i jaśniejszych kolorach, płytki/deski należy rozpakować i wymieszać.

## Procedura montażu

**Patrz strona 29**

**UWAGA:** podłogę z twardym rdzeniem / hybrydową należy chronić przed wysokimi temperaturami lub długotrwałym narażeniem na bezpośrednie światło słoneczne, ponieważ mogą one prowadzić do uszkodzeń. **Patrz sekcja Oranżerie / Ciepłarnie / Ogrody zimowe.**

Montaż tego produktu wymaga zachowania szczeliny dylatacyjnej o szerokości 5 mm wokół pomieszczenia i wszystkich stałych obiektów z uwzględnieniem rur. Ten minimalny wymóg należy zwiększyć do 8 mm w przypadku powierzchni przekraczających 100 m<sup>2</sup> (skonsultować się z dostawcą, jeśli powierzchnia jest większa). Należy zwrócić uwagę, że minimalna szczelina dylatacyjna to największa szczelina pomiędzy produktem i statycznym elementem instalacji, którą można zmierzyć w DOWOLNYM miejscu dookoła obwodu.

Uwzględniając rozszerzalność cieplną, ościeżnice drzwi powinny również zostać podcięte lub otoczone szczeliną dylatacyjną. Należy również usunąć lub podciąć listwy przypodłogowe. Ewentualnie zastosować odpowiednie wykończenie krawędzi uwzględniające szczelinę dylatacyjną.

Listwy przypodłogowe montowane po montażu podłogi należy mocować do ściany, NIE do pokrycia podłogowego, pozostawiając 0,5 mm między listwą a powierzchnią podłogi.

W potencjalnie wilgotnych obszarach, gdzie należy chronić szczelinę dylatacyjną między meblami stałymi a podłogą przed potencjalnym narażeniem na działanie wody, dozwolone jest zastosowanie elastycznego uszczelnacza akrylowego lub elastycznego uszczelnacza silikonowego o niskim module i neutralnym systemie utwardzania. Nie należy stosować uszczelnacza do wypełniania wszystkich szczelin dylatacyjnych.

Potencjalnie wilgotny obszar należy odseparować od głównej powierzchni przy użyciu szczelin dylatacyjnych lub podobnego systemu przy połączeniach z drzwiami. **UWAGA:** orientacyjnie zalecamy, by maksymalna uszczelniona powierzchnia nie przekraczała 4 m<sup>2</sup>. W przypadku większych powierzchni skonsultować się z dostawcą.

Kiedy ciąg podłogowy przekracza 15 m szerokości lub długości, należy po każdym takim odcinku zastosować szczelinę dylatacyjną o szerokości 8 mm.

## Użycie klejów

Zazwyczaj nie powinno się przyklejać podłóg z twardym rdzeniem do podłoża, ponieważ ogranicza zdolność materiału do rozszerzania się i kurczenia.

## Oranżerie / ciepłarnie / ogrody zimowe

Należy zachować szczególną dbałość przy układaniu tego produktu w pomieszczeniach narażonych na duże wahania temperatury, np. w nieogrzewanych pokojach, oranżeriach/ ciepłarniach lub miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez szklane drzwi, ponieważ niewłaściwe zastosowanie dylatacji może skutkować uszkodzeniami. W takich przypadkach należy zastosować szczelinę dylatacyjną o szerokości minimum 10 mm.

Produkt nie nadaje się do zastosowania w saunach i podobnych pomieszczeniach.

Podłogi w pobliżu pieców lub otwartych palenisk wymagają odpowiedniej ochrony.

**UWAGA:** podłogę z twardym rdzeniem / hybrydową należy chronić przed wysokimi temperaturami lub długotrwałym narażeniem na bezpośrednie światło słoneczne, ponieważ mogą one prowadzić do uszkodzeń.

## Narzędzia

Aby z powodzeniem zamontować produkt, niezbędne będą następujące narzędzia: otwórek, nóż, taśma miernicza, linijka/liniał pomiarowy, kątownik stolarski, piła, przekładki, ręczny watek, dociągacz, młotek zwykły i gumowy, klocek montażowy, wiertarka i wiertło do drewna (wykonywanie cięć wokół rur).

## Typy podłoża

- Beton/jastrych: w przypadku nierówności podłoża zaleca się zastosowanie odpowiedniej masy samopoziomującej.
- Płytki kamienne/mozaika/lastryko/podłóże ceramiczne: upewnić się, że powierzchnia jest twarda, sucha i nie ma na niej wosku, oleju, kurzu ani luźnych kawałków płytek. Naprawić wszelkie luźne płytki. Wyrównać wszelkie spoiny głębsze i/lub szersze niż 5 mm.
- Podłogi drewniane: powinny być dobrze umocowane i wykazywać niewielkie ugięcie. Wszystkie luźne deski muszą zostać zamocowane, szczeliny wypełnione, a pofałdowania usunięte. Jeśli zachodzi taka konieczność, pokryć deski podłogowe odpowiednią sklejką lub podobnym materiałem.
- Panele drewniane/parkiet: upewnić się, że podłoga jest dobrze umocowana, i naprawić wszelkie luźne lub popękane miejsca. Przed montażem należy usunąć podłogi z płyt drewnianych układane bezpośrednio na ziemi/asfalcie/smole.
- Podłogi metalowe i malowane: usunąć luźną farbę lub inne wykończenie.
- Linoleum / płytki termoplastyczne / podłogi winylowe / korkowe: upewnić się, że podłogi tego typu są dobrze umocowane, i naprawić wszelkie luźne lub popękane miejsca.
- Należy najpierw odpowiednio pokryć/zakapsułkować lub usunąć mechanicznie istniejące podłogi montowane na lepiku asfaltowym (ATA lub „Cutback”).
- Usunąć włókiennicze pokrycia podłogowe (z wykładziną włócznie).

- Laminat: zwykle zaleca się jego usunięcie.
- Azbest: niektóre starsze płytki elastyczne i kleje mogą zawierać azbest. Azbest i pozostałości kleju azbestowego muszą być usunięte mechanicznie przez profesjonalną firmę zajmującą się usuwaniem azbestu przed instalacją podłóg winylowych. W razie wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednimi organami w celu uzyskania porady dotyczącej usuwania i utylizacji.
- Inne podłogi: skonsultować się z dostawcą.

Niniejszy produkt należy zawsze montować na dobrze umocowanej bazie. Podłogi pływające lub z amortyzowanym spodem nie stanowią odpowiedniego podłoża i powinny zostać usunięte.

### Ogrzewanie podłogowe

Ogrzewanie podłogowe: produkt ten można instalować przy ogrzewaniu podłogowym, jednak temperatura pomiędzy podkładką i powierzchnią podłoża nie może przekraczać 27°C.

Elektryczne ogrzewanie podłogowe: należy skonsultować się z producentem, aby upewnić się, że wybrany system jest zgodny z tą podłogą. Systemy siatkowe / z drutu należy osadzić w bazie odpowiedniego podkładu i masy wyrównującej, aby pokryć druty lub siatkę, konsultując się z dostawcą podkładu.

Uwaga: ogrzewanie podłogowe może wpływać na poziom wilgoci. Skonsultować się z dostawcą.

### Wykończenie

Po montażu podłogi usunąć przekładki i zamieść miękką szczotką. Zamontować listwy przypodłogowe lub odpowiednie wykończenie brzegów (dostępne u lokalnego dystrybutora), aby zakryć szczeliny dylatacyjne. Elementy te powinny być przymocowane do ściany, nie do podłogi, aby produkt mógł się swobodnie rozszerzać.

## Konserwacja

- Regularnie zmiatać podłogę w celu usuwania luźnych zanieczyszczeń lub piasku, ponieważ mogą one powodować delikatne zarysowania.
- Do dokładnego czyszczenia dostępne są produkty o neutralnym pH. Odradza się stosowanie domowych środków czyszczących oraz detergentów zawierających wybielacze. Po ich zastosowaniu podłoga może stać się śliska lub ulec odbarwieniu.
- Zawsze należy jak najszybciej usuwać rozlane płyny mopem, aby zmniejszyć ryzyko poślizgnięcia i ewentualnego zaplamienia.
- Przy wejściu umieszczać wycieraczki chroniące przed piaskiem i wilgocią. Upewnić się, aby wycieraczki nie miały gumy od spodu, aby uniknąć odbarwień podłogi.
- Unikać przesuwania lub ciągnięcia mebli bądź innych przedmiotów po podłodze – zastosować podkładki zapobiegające zarysowaniom.
- Korzystać z ochraniaczy lub innych sposobów zapobiegających odkształceniom spowodowanym ciężkimi meblami.
- W celu uzyskania jak najlepszego funkcjonowania produktu, utrzymywać temperaturę w pomieszczeniu w zakresie od 18 do 27°C.
- Nie wolno narażać produktu na działanie stojącej wody. Grozi to poślizgnięciem.
- Ostrożnie stosować ogrzewanie podłogowe, aby uniknąć uszkodzeń podłogi przez lokalne gorące punkty/blokady cyrkulacji ciepła. Ostrożnie wybierać miejsca dla dywanów i mebli, które nie pozwalają na cyrkulację gorącego powietrza.
- Podłogę należy chronić przed zbyt wysokimi temperaturami lub długotrwałym narażeniem na bezpośrednie światło słoneczne, ponieważ mogą one prowadzić do uszkodzeń.
- Wskazówki dotyczące pielęgnacji podłóg można uzyskać od dostawcy lub ze strony internetowej.

W przypadku pytań związanych z produktem prosimy o kontakt z dystrybutorem, u którego został zakupiony.

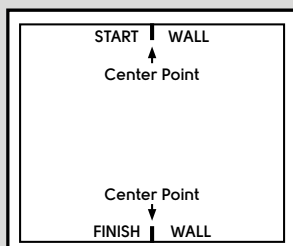


2G™ to opatentowana technologia opracowana przez Välinge Innovation AB. Znak słowny i logo 2G™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Välinge Innovation AB, a każde użycie tych znaków jest objęte licencją. 28

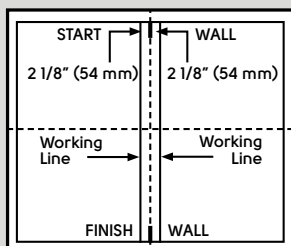
\* Standardy ASTM wymagają montażu w zakresie temperatur 65–85°F (18–29°C); w pozostałych miejscach temperatura powinna wynosić 18–27°C.

## Etapy montażu

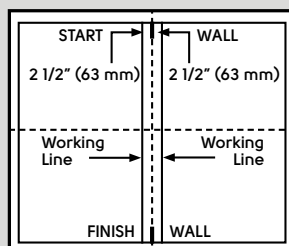
1. Rozkład wzoru: dokonać pomiarów na ścianie początkowej i końcowej, aby wyznaczyć środek pomieszczenia (Rys. 1).
2. Odmierz 54 mm (2 1/8") dla desek o szerokości 152 mm (6") (Rys. 2a) lub 63 mm (2 1/2") dla desek o szerokości 177 mm (7") (Rys. 2b) od lewej i prawej strony zaznaczonego środka na obu końcach pomieszczenia i zaznacz linię kredą.
3. Otworzyć kilka opakowań produktu. Deski oznaczono z tyłu literami „A” i „B” (schemat poniżej). Oddzielić deski na stosy według oznaczeń z brzegami ułożonymi w tym samym kierunku. Przemieszczać deski w każdym stosie, aby uzyskać bardziej naturalny wygląd zamontowanej podłogi (Rys. 3).
4. Wziąć jedną deskę „A” oraz jedną „B” i umieścić je w pozycji pokazanej poniżej. Pochylić główną krawędź deski B, wsunąć w szczelinę i położyć płasko (Rys. 4a i 4b).
5. To jest kąt początkowy. Uwaga: przy wszystkich ścianach i pionowych wspornikach wymagane są przekładki o szerokości 5 mm (Rys. 5).
6. Zestawić zewnętrzną krawędź rogu deski „A” z wewnętrznym rogiem na przeciwległej linii (Rys. 5).
7. Kontynuować montaż desek bez ich przycinania, pracując w przeciwnych kierunkach. Sprawdzać, czy zamontowane deski ułożono w linii prostej (Rys. 6).
8. Rozpocząć przy „ścianie końcowej” i wsunąć końcową krawędź deski „B” w bok deski „A”. Wsunąć deskę „B” z powrotem w koniec deski „A” pod niewielkim kątem aż do zamocowania (Rys. 7). Uwaga: jeśli pojawiło się odchylenie od linii środkowej, produkt można przesunąć po podłożu w przód i w tył (Rys. 7).
9. Kontynuować instalację desek „B”. Powtórzyć po drugiej stronie rzędu oryginalnych desek „B” przy użyciu desek „A”. Zakończyć montaż, stosując tę samą metodę z właściwie umiejscowionymi przekładkami i wyrównanym wzorem (Rys. 8).
10. Cięcie i układanie desek przy ścianach należy wykonać następująco: zmierzyć i zaznaczyć deski, jak pokazano na schemacie. Kąt ściany można określić przy użyciu celownika kąтового (patrz niżej) (Rys. 9).



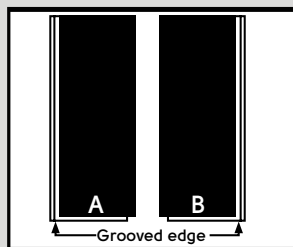
Rys. 1



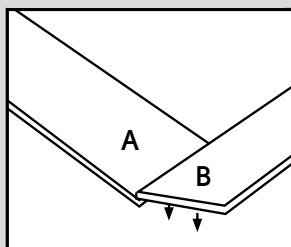
Rys. 2a



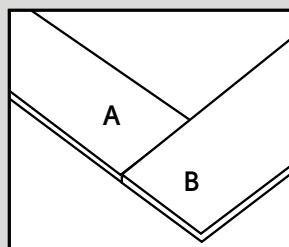
Rys. 2b



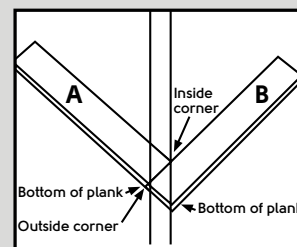
Rys. 3



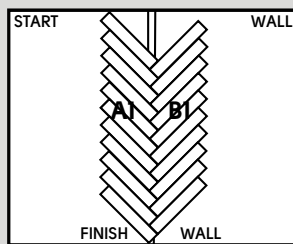
Rys. 4a



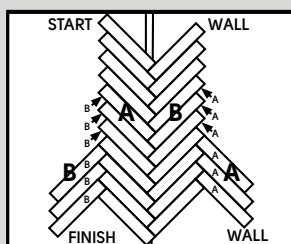
Rys. 4b



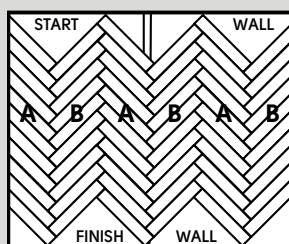
Rys. 5



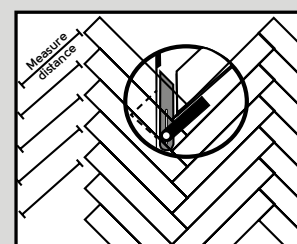
Rys. 6



Rys. 7



Rys. 8



Rys. 9